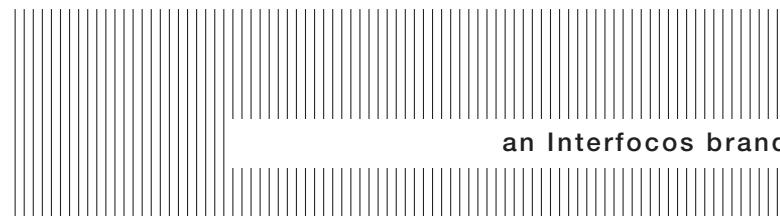


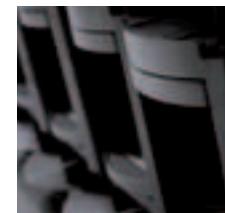
keep your
fire
for life



Houthaarden inbouw
Foyers encastrables à bois
Woodfires - built-in
Holzkamine - Einbau



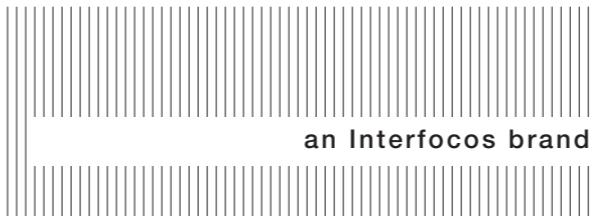
an Interfocos brand



03-2012



Houthaarden inbouw
Foyers encastrables à bois
Woodfires - built-in
Holzkamine - Einbau



an Interfocos brand

FSC® C015751





De organisatie achter Barbas betrouwbaar en bevlogen

Vindt u kwaliteit belangrijk? Hecht u waarde aan duurzaamheid? Voelt u zich thuis bij een firma met een vriendelijk gezicht? Dan bent u bij Barbas aan het juiste adres. Al sinds 1976 loopt deze Nederlandse haardenfabrikant voorop als het gaat om innovatie en design. Barbas is nog altijd een familiebedrijf en weet als geen ander traditionele waarden te combineren met moderne technieken. Kwalitatief hoogwaardige haarden produceren waar u als klant honderd procent tevreden mee bent, dat is het streven. Maar Barbas vindt dat zijn verantwoordelijkheid verder gaat: ook de zorg voor mensen en milieu is een speerpunt. Alle haarden worden geproduceerd in de Benelux, wat zorgt voor welkomte werkgelegenheid. Door activiteiten uit te besteden aan lagelonenlanden gaat waardevolle kennis verloren en wordt snel inspelen op veranderingen in de markt onmogelijk. Barbas houdt het vakmanschap dan ook graag in eigen huis. Daar doet u als consument uw voordeel mee: altijd een moderne haard voorzien van de meest innovatieve technieken. Toch zijn de haarden van Barbas heel betaalbaar. Het geheim van dit succes schuilt in de nieuwe manier van produceren. Met een hypermoderne, milieuvriendelijke sputterij en korte lijnen binnen het bedrijf, weet Barbas een ongeëvenaarde efficiëntie te bereiken. Elke kachel gaat op naam van de klant door de fabriek. Een haard is niet langer een anoniem stuk staal maar een persoonlijk interieurproduct, met liefde en de grootst mogelijke zorg behandeld door de vakmensen van Barbas.

100% Benelux. Het is iets om trots op te zijn. Voor u als klant heeft dit nog een belangrijk voordeel. Omdat Barbas snel kan schakelen, kunt u rekenen op een bijzonder goede afterservice en vakkundige hulp bij het onderhoud van uw haard.

L'organisation de Barbas fiable et impliquée

Accordez-vous une grande importance à la qualité ? La durabilité est-elle une valeur essentielle à vos yeux ? Vous sentez-vous bien auprès d'une entreprise conviviale ? Alors, Barbas est la bonne adresse pour vous. Depuis 1976 déjà, ce fabricant néerlandais de foyers fait figure de pionnier en matière d'innovation et de design. Barbas est toujours une entreprise familiale et sait mieux que quiconque combiner les valeurs traditionnelles et les techniques modernes. Produire des foyers de qualité supérieure qui satisfont totalement nos clients, voilà notre mission. Mais Barbas estime que sa responsabilité va encore plus loin : l'attention accordée aux personnes et le respect de l'environnement sont aussi nos fers de lance. Tous les foyers sont produits dans le Benelux, ce qui assure des emplois bienvenus. La soustraitance d'activités dans des pays à bas salaires entraîne une fuite de knowledge is lost and it is impossible to react effectively to changes in the market. Barbas prefers to keep its skills and craftsmanship within the company. As a consumer, you also benefit from this: always a modern fire featuring the most innovative techniques.

Yet Barbas fires are still very affordable. The secret of this success is in the new production method. Thanks to a hyper-modern, environmentally friendly paint shop and short lines within the company, Barbas has been able to achieve unprecedented efficiency. Each fire goes through the factory under its future owner's name. A fire is no longer an anonymous piece of steel, but a personal interior product, treated with the upmost care by the Barbas professionals.

100% Benelux. Nous pouvons en être fiers. Pour vous en tant que client, il y a encore un autre avantage important. Etant donné que Barbas est très flexible, vous pouvez compter sur un service après-vente de qualité élevée et sur une assistance professionnelle pour l'entretien de votre foyer.

The organisation behind Barbas reliable and enthusiastic

Is quality important to you? Do you attach value to sustainability? Do you feel at home with a company with a friendly face? Then Barbas is the right organisation for you. This Dutch open fire manufacturer has been leading the way in innovation and design since 1976. Barbas is still a family company and has the unique ability of being able to combine traditional values with modern techniques. With the aim of manufacturing the highest quality fires that will give the customer complete satisfaction. But Barbas believes its responsibility extends further: care for people and the environment is also something we focus on. All our fires are produced in the Benelux, which ensures welcome employment. If you sub-contract activities to low-wage countries, valuable knowledge is lost and it is impossible to react effectively to changes in the market. Barbas prefers to keep its skills and craftsmanship within the company. As a consumer, you also benefit from this: always a modern fire featuring the most innovative techniques.

Yet Barbas fires are still very affordable. The secret of this success is in the new production method. Thanks to a hyper-modern, environmentally friendly paint shop and short lines within the company, Barbas has been able to achieve unprecedented efficiency. Each fire goes through the factory under its future owner's name. A fire is no longer an anonymous piece of steel, but a personal interior product, treated with the upmost care by the Barbas professionals.

100% Benelux. It is something to be proud of, and it has an important advantage for you, our customer. Because Barbas can adjust quickly, you can count on exceptional after-sales service and professional help in the maintenance of your fire.

Die Organisation hinter Barbas zuverlässig und voller Passion

Finden Sie, dass Qualität ein wichtiger Aspekt ist? Legen Sie Wert auf Beständigkeit? Fühlen Sie sich bei einer Firma mit angenehmem Erscheinungsbild gut aufgehoben? Dann sind Sie bei Barbas an der richtigen Adresse. Der niederländische Hersteller von Kaminen gibt bereits seit 1976 in den Bereichen Innovation und Design den Ton an. Barbas ist noch stets ein Familienbetrieb und weiß traditionelle Werte mit modernen Techniken unverzerrt zu kombinieren. Unser Bestreben ist es, qualitativ hochwertige Kamine herzustellen, mit denen unsere Kunden hundertprozentig zufrieden sind. Barbas findet, dass seine Verantwortung aber noch weitergeht: die Sorge um Menschen und Umwelt ist ein weiterer Schwerpunkt. Alle Kamine werden in den Benelux-Ländern hergestellt, was für willkommene Arbeitsplätze sorgt. Barbas vergibt keine Arbeiten an Niedriglohnländer, damit wertvolles Wissen bewahrt und eine hohe Flexibilität bei Veränderungen im Markt gewährleistet bleibt. Barbas hütet das Wissen gerne im eigenen Haus. Der Vorteil für Sie als Verbraucher ist: immer ein moderner Kamin, der mit den innovativsten Techniken ausgestattet ist. Dabei bleiben die Kamine von Barbas auch noch erschwinglich. Das Geheimnis des Erfolgs steckt in der neuen Produktionsweise. Mit einer hypermodernen, umweltfreundlichen Lackiererei und kurzen Wegen innerhalb des Betriebs ist Barbas beispiellos effizient. Jeder Ofen, der die Fabrik durchläuft, trägt den Namen des Kunden. Ein Kamin ist kein anonymes Stück Stahl, sondern ein persönlicher Einrichtungsgegenstand, der von den Barbas Fachleuten mit Liebe und größtmöglicher Sorgfalt behandelt wird.

100% Benelux. Darauf kann man stolz sein. Für Sie als Kunde hat dies noch einen weiteren wichtigen Vorteil. Weil Barbas so flexibel handeln kann, können Sie sich auch nach dem Kauf auf einen hervorragenden Kundendienst und fachkundige Hilfe bei der Wartung Ihres Kamins verlassen.

Quelques explications...

Wat is fijn stof?

Fijn stof zijn zeer kleine deeltjes, niet groter dan één honderdste millimeter (< 0,01 mm), die bestaan uit een mengsel van zouten, mineralen en teren. Met name deze laatste component is schadelijk voor de gezondheid. Teren ontstaan als gevolg van een slechte en onvolledige verbranding. Maar er is goed nieuws: bij moderne kachels treedt vrijwel geen teervorming meer op. Hierdoor bestaat het fijn stof alleen uit relatief onschadelijke zouten en mineralen. Fijn stof emissies van Barbas-toestellen voldoen aan de strengste internationale normen en bevatten nauwelijks teren. Voor u een veilig gevoel.

Keuringsrendement versus systeemrendement*

Een haard schaft u aan om er warmmpjes bij te zitten. Natuurlijk wilt u niet dat een groot deel van de warmte door de schoorsteen naar buiten verdwijnt. De term 'rendement' brengt duidelijkheid. Bij het stoken van een houtkachel of houthaard straalt er warmte via de wanden en ruit naar de ruimte waarin het toestel staat opgesteld. Ook door de wand van het rookkanaal straalt warmte naar de kamer. Een warm rookkanaal in de woonruimte draagt dan ook bij aan het verwarmen van de woning. Omdat een deel van de warmte via de schoorsteen naar buiten verdwijnt, is er sprake van warmteverliezen. Het rendement is een maat voor deze warmteverliezen. Hoe hoger het rendement, hoe meer warmte er vrijkomt om de woning te verwarmen en hoe minder warmte via de schoorsteen verloren gaat. Binnen de verwarmingswereld is het de laatste tijd gebruikelijk om twee soorten rendementen te bepalen:

1. **Het keuringsrendement.** Dit is een maat voor de warmteafgifte van een toestel zonder rekening te houden met het verwarmend vermogen van een rookkanaal in de woning. Dit rendement wordt onder gestandaardiseerde omstandigheden bepaald door een onafhankelijke keuringsinstantie.
2. **Het systeemrendement.** Hierbij wordt wel rekening gehouden met extra warmteafgifte van een rookkanaal in de woning. Omdat de situatie per woning verschilt, is het systeemrendement niet exact te bepalen. In deze brochure gaan wij uit van een gemiddelde woonsituatie. Het systeemrendement is altijd hoger dan het keuringsrendement.

* In het productoverzicht wordt gesproken over efficiency (keuringsrendement) en system efficiency (systeemrendement).

Materiaalkeuze

Barbas-haarden zijn zwaargewichten. Letterlijk en figuurlijk. Elke Barbas-haard is namelijk voorzien van een verbrandingskamer van dikwandig, hittebestendig staal, speciaal geselecteerd naar Barbas-normen. Daarnaast krijgt elke Barbas een unieke oppervlaktebehandeling waarvoor we in onze eigen fabriek een bijzondere installatie bouwden die onder gecontroleerde condities hittebestendige lak aanbrengt. Dit gebeurt op een zeer energiezuinige, milieuvriendelijke manier. De buitenmantel van elke Barbas is gemaakt van dikwandig staal en/of speksteen. Dit zorgt voor een goede warmteoverdracht en verzekert u van een duurzaam, langdurig gebruik van de haard. Tastbaar resultaat van bovengenoemde eigenschappen is dat elke Barbas-haard letterlijk wat zwaarder weegt dan een vergelijkbaar model van een ander merk.

* Dans l'aperçu des produits, il est question d'efficacité (rendement de certification) et d'efficacité de système (rendement de système).

Sélection des matériaux

Les foyers de Barbas sont solides et costauds. Au sens littéral comme au sens figuré. Chaque foyer Barbas est en effet doté d'une chambre de combustion en tôle d'acier épaisse et résistante à la chaleur, spécialement sélectionnée en fonction des normes Barbas. De plus, chaque Barbas subit un traitement de surface unique en son genre, pour lequel nous avons construit une installation spécifique dans notre usine et qui applique la laque résistante à la chaleur sous des conditions maîtrisées. Cela s'effectue de manière très économique en énergie et écologique. Le manteau extérieur de chaque Barbas est fabriqué en acier épais et/ou en pierre ollaire. Cela assure un transfert de chaleur correct et garantit une utilisation durable du foyer. Le résultat tangible des propriétés susmentionnées est que chaque foyer Barbas est littéralement un rien plus lourd qu'un modèle comparable d'une autre marque.

Further explanation...

What is particle matter?

Particle matter is very fine particles, no larger than one hundredth of a millimetre (< 0.01 mm), made up of a mixture of salts, minerals, and tars. The last component is particularly harmful to health. Tars arise as a result of bad and incomplete combustion. But there is good news: modern fires produce hardly any tar at all. This means that the particle matter is only made up of relatively harmless salts and minerals. Particle emissions by Barbas appliances satisfy the strictest international standards and contain virtually no tar. A safe feeling for you.

Test yield versus system yield*

You purchase a fire to keep you warm. Naturally you don't want a lot of the warmth to disappear up the chimney. The term 'yield' offers clarity. When burning a wood fire or stove, the heat is radiated into the room in which the fire is located via the walls and window. The wall of the flue also radiates warmth into the room. A warm flue in the living-room also contributes to heating the home. Because part of the heat disappears up the chimney, you have heat loss. Yield is a measure of such heat losses. The higher the yield, the greater the warmth that is released to heat the home and the lower the heat that is lost up the chimney. Within the heating world, it has in recent times become usual to determine two types of yield:

1. **The test yield.** This is the measure for the heat emission of an appliance without taking into account the heating capacity of the flue in the house. This yield is measured under standardised conditions by an independent test authority.
 2. **The system yield.** Here the extra heat emission from a flue in the house is taken into account. Because the situation is different for each house, the system yield cannot be precisely determined. In this brochure, we take an average situation as an example.
- The system yield is always higher than the test yield.

* In the product overview, we talk of efficiency (test yield) and system efficiency (system yield).

Choice of material

Barbas fires are heavyweights. Literally and figuratively. Each Barbas fire has a combustion chamber of thick-walled, heat-resistant steel, specially selected to meet Barbas standards. In addition, each Barbas fire undergoes a unique surface treatment for which we built a special installation in our own factory; it applies a heat-resistant lacquer under carefully controlled conditions. This takes place in a high energy-saving and environmentally-friendly way. The outside casing of each Barbas fire is made of thick steel and/or soapstone. This ensures an optimum heat emission and guarantees that you will enjoy a sustainable, long life of your fire. Tangible results of the above-mentioned characteristics are that each Barbas fire literally weighs more than a comparable model from a different manufacturer.

Materialwahl

Barbas Kamine sind Schwergewichte. Sowohl im wörtlichen als auch im übertragenen Sinne. Jeder Barbas-Kamin besitzt nämlich eine Brennkammer aus dickwandigem, hitzebeständigem Stahl, der nach speziellen Barbas-Normen ausgewählt wird. Daneben erhält jeder „Barbas“ in unserer fabrikeigenen Bearbeitungsanlage eine einzigartige Oberflächenbehandlung, wo unter kontrollierten Bedingungen hitzebeständiger Lack aufgetragen wird. Dabei wird sehr energieschonend und umweltfreundlich vorgegangen. Der Außenmantel jedes „Barbas“ ist aus dickwandigem Stahl und/oder Speckstein angefertigt. Dies sorgt für eine gute Wärmeübertragung und garantiert Ihnen einen dauerhaften und langlebigen Kaminbetrieb. Als spürbares Ergebnis dieser Eigenschaften ist jeder Barbas-Kamin gegenüber vergleichbaren Modellen anderer Marken wahrhaftig ein Brocken.

Gut zu wissen...

Was ist Feinstaub?

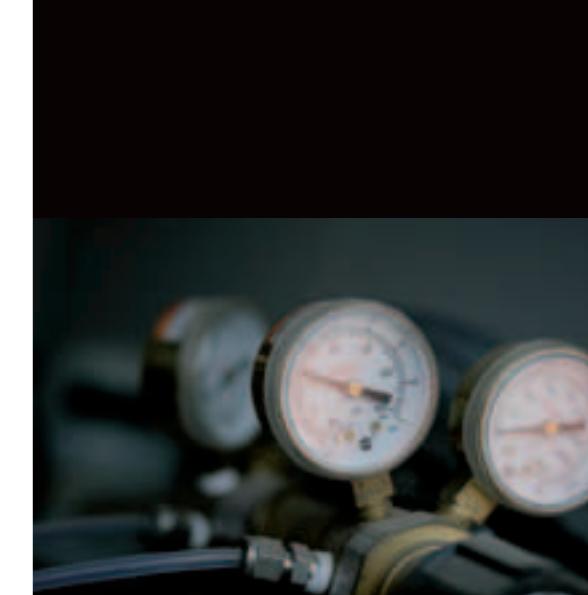
Feinstaub setzt sich aus sehr kleinen Teilchen zusammen, die nicht größer als ein Hundertstel Millimeter sind (< 0,01 mm) und aus einer Mischung aus Salzen, Mineralien und Teeren besteht. Vor allem diese letzte Komponente ist gesundheitsschädlich. Teere entstehen durch eine schlechte und unvollständige Verbrennung. Es gibt jedoch eine gute Neuigkeit: Bei modernen Heizöfen tritt fast keine Teerbildung mehr auf. Dadurch besteht der Feinstaub nur aus relativ unschädlichen Salzen und Mineralien. Feinstaubemissionen von Barbas-Geräten erfüllen die strengsten internationalen Normen und enthalten kaum Teere. Ein beruhigendes Gefühl.

Normnutzungsgrad versus Systemwirkungsgrad*

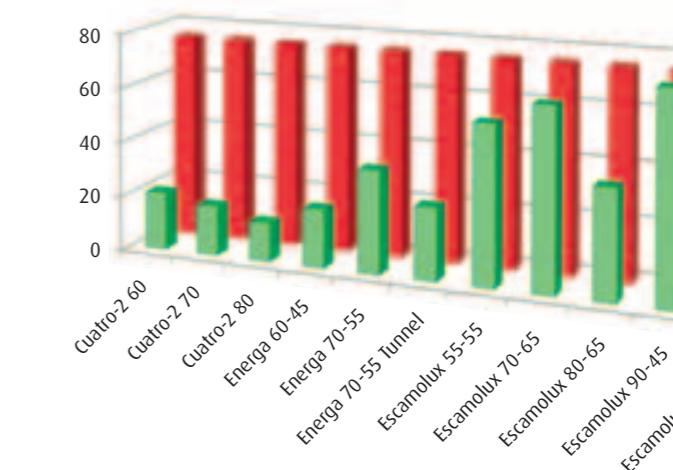
Ein Kamin ist eine Anschaffung, damit man es warm hat. Es soll also nach Möglichkeit vermieden werden, dass ein Großteil der Wärme durch den Schornstein verloren geht. Der Ausdruck 'Wirkungsgrad' bringt Klarheit. Bei dem Heizen mit einem Holzofen oder Holzkamin strahlt Wärme über die Wände und die Scheibe in den Raum, wo das Gerät aufgestellt ist. Auch durch die Wand des Rauchkanals strahlt Wärme in den Raum. Ein warmer Rauchkanal im Wohnraum trägt somit zum Erwärmen des Wohnraums bei. Da ein Teil der Wärme über den Schornstein nach draußen zieht, kommt es zu Wärmeverlusten. Der Wirkungsgrad ist ein Maß für diese Wärmeverluste. Je höher der Wirkungsgrad, desto mehr Wärme wird freigesetzt, um den Wohnraum zu beheizen und desto weniger Wärme geht über den Schornstein verloren. In der Heizungsbranche ist es in letzter Zeit üblich, zwei Arten von Wirkungsgraden zu bestimmen:

1. **Der Normnutzungsgrad.** Dies ist ein Maß für die Wärmeabgabe eines Geräts, ohne dass das Wärmevermögen eines Rauchkanals im Wohnraum berücksichtigt wird. Der Nutzungsgrad wird unter standardisierten Bedingungen von einem unabhängigen Prüfinstitut ermittelt.
2. **Der Systemwirkungsgrad.** Hier wird auch die zusätzliche Wärmeabgabe eines Rauchkanals im Wohnraum berücksichtigt. Da in jedem Wohnraum eine andere Situation vorliegt, lässt sich der Systemwirkungsgrad nicht exakt bestimmen. In dieser Broschüre gehen wir von durchschnittlichen Wohnbedingungen aus. Der Systemwirkungsgrad ist immer höher als der Normnutzungsgrad.

* In der Produktübersicht ist von efficiency (Normnutzungsgrad) und system efficiency (Systemwirkungsgrad) die Rede.



Fijn stof emissie (mg/m³) - Fine particle emission (mg/m³)
Emission de particules fines (mg/m³) - Fein Staub Emission (mg/m³)



Energia 80-50:
Exact data not yet available at the time of printing this brochure.

■ Barbas fijn stof emissie
Barbas fine particle emission
Barbas emission de particules fines
Barbas Fein Staub Emission

■ Norm Requirement Seuils Anforderung



Contents

Noviteiten, nouveautés, news, neuheiten 10

Escamolux

Escamolux 55/55	18
Escamolux 70/55	20
Escamolux 70/65	22
Escamolux 80/65	24
Escamolux 90/45	26
Escamolux 105/45	30

Escamo

Escamo 70	38
Escamo 80	40
Escamo 90	42
Escamo 100	44

Energa

Energa 60/45	48
Energa 70/55	50
Energa 70/55 Tunnel	54
Energa 80/50	56

Cuatro-2

Cuatro-2 60	62
Cuatro-2 70	64
Cuatro-2 80	66

Showroom

Productinformatie

Productoverzicht	68
Warmtebepaling	70
Milieu	72
Service & garantie	74
Colofon	80

Informations des produits

Tableau des produits	68
La chaleur requise	70
Environnement	72
Service & garantie	74
Colophon	80

Produktinformationen

Produktübersicht	68
Wärmebedarf	70
Umwelt	72
Service & Garantie	74
Impressum	80





Noviteiten
Nouveautés
News
Neuheiten



Barbas Energa 70/55, 70/55 Tunnel & 80/50

Barbas Energa 70/55, 70/55 Tunnel & 80/50

NL

De naam Energa staat bij Barbas al jaren voor fraaie inbouwhaarden met draai-deur. Na een aantal jaren van afwezigheid, introduceert Barbas nu de geheel vernieuwde versies met nog hoger rendement en esthetisch geheel aangepast uiterlijk. Na de succesvolle lancering van de 70/55 en de Tunnel, introduceren we nu de 80/50. Uiteraard voldoen deze nieuwe houthaarden aan de allerlaatste normen op gebied van verbrandingseisen en emissie-eisen. Zaken als tweepuntssluiting en een gemakkelijke bediening voor alle luchtstromen, zijn ook hier standaard. Nieuw is het gebruik van een keramisch fijnstoffilter voor een reductie van fijnstof tot ver onder de (toekomstige) norm.

Barbas Energa 70/55, 70/55 Tunnel & 80/50

FR

Depuis de nombreuses années chez Barbas, le nom Energa est synonyme de foyers encastrables attrayants avec porte à charnière. Après quelques années d'absence, Barbas lance à présent les versions totalement renouvelées avec un rendement encore supérieur et une esthétique entièrement adaptée. Après l'introduction réussie du modèle 70/55 et du Tunnel, Barbas vous présente désormais le 80/50. Bien entendu, ces nouveaux foyers au bois satisfont aux normes les plus récentes en matière d'exigences de combustion et d'émissions. Des éléments tels que la fermeture deux points et une commande aisée de tous les flux d'air sont également standards. Une nouveauté est l'utilisation d'un filtre à particules céramique afin de réduire le niveau d'émissions bien en-deçà de la norme (future).

Barbas Energa 70/55, 70/55 Tunnel & 80/50

EN

The name Energa has been used by Barbas for many years for elegant insert fires with a hinged door. After several years of absence, new versions are now being introduced by Barbas with an even higher yield and an aesthetically redesigned exterior. After the successful launch of the 70/55 and the Tunnel, we now introduce the 80/50. These new wood fires naturally meet the very latest standards in the area of combustion and emission demands. Matters such as two-point lock and easy control of all air streams are included as standard. New is the use of a ceramic particle filter for a reduction of particle matter to well below the current and future standard.

Barbas Energa 70/55, 70/55 Tunnel & 80/50

DU

Der Name Energa steht bei Barbas seit Jahren für edle Einbaukamine mit Drehtür. Jetzt stellt Barbas die komplett überarbeiteten Versionen mit noch höherem Wirkungsgrad und ästhetisch angepasstem Exterieur vor. Nach der erfolgreichen Lancierung der 70/55 und der Tunnel, introduzieren wir jetzt den 80/50. Die neuen Holzkamine erfüllen selbstverständlich die allerneusten Verbrennungs- und Emissionsverordnungen. Besondere Ausstattungselemente wie Zweipunkt-Türverschlüsse und die bequeme Bedienung der Luftströme gehören auch hier zum Standard. Neu ist der Einsatz eines keramischen Feinstaubfilters zur Reduzierung von Feinstaub bis weit unter die (zukünftige) Norm.

Barbas Energa 70/55, 70/55 Tunnel & 80/50

Escamolux

Voor wie houdt van hout

NL U geeft de voorkeur aan de niet te evenaren charme van een houtvuur? Ook dan biedt Barbas u de meest exclusieve oplossing: de Escamolux. Een lijn houthaarden met schuifdeur van een oogstrelende, minimalistische vormgeving, die past in ieder interieur, klassiek of modern. Én van de allerbeste kwaliteit! Vervaardigd uit de meest hoogwaardige materialen; herkenbaar aan de volmaakte Barbas-afwerking. Uw Escamolux is duurzaam als geen andere haard. Bedieningsmechanismen, ventilatoren, rookgasafvoerklep, ruit, schuifdeur ... Alle bewegende delen en onderdelen die kunnen verslijten, kunnen te allen tijde worden vervangen, zonder uw haard te hoeven afbreken. De Escamolux is het sumnum onder de houthaarden, waarin markant ontwerp, optimaal gemak en hoog rendement perfect samengaan.

Pour qui aime le bois

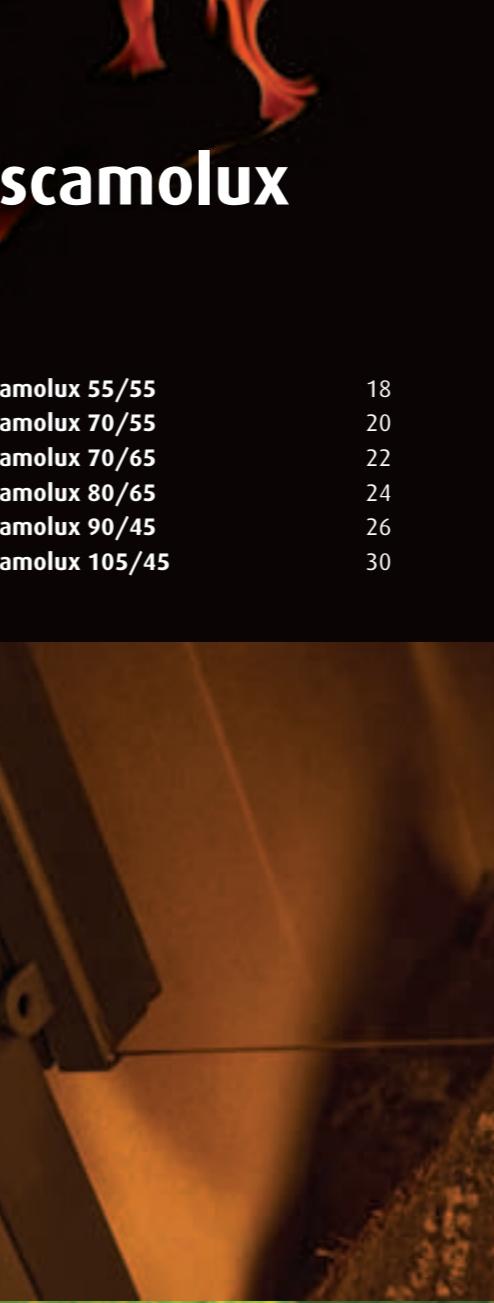
FR Vous préférez le charme inégalable d'un feu au bois ? Dans ce cas également, Barbas vous propose la solution la plus exclusive : l'Escamolux. Une ligne de foyers bois avec porte coulissante à l'esthétique élégante et minimalistique qui s'adapte dans tous les intérieurs, classiques ou modernes. Et de la meilleure qualité qui soit. Fabriqués avec des matériaux de qualité supérieure: reconnaissables à la parfaite finition Barbas. Votre Escamolux présente une longévité inégalée. Les mécanismes de commande, les ventilateurs, le clapet d'évacuation des gaz de combustion, la vitre, la porte coulissante ... Toutes les pièces mobiles et sujettes à l'usure peuvent être remplacées à tout moment, sans devoir démanteler votre foyer. L'Escamolux est le fin du fin des foyers au bois, où l'élément conceptuel, la facilité d'emploi et le rendement élevé s'unissent parfaitement.

For those who love wood

EN You prefer the incomparable charm of a wood fire? Here again, Barbas offers you the most exclusive solution: the Escamolux. A range of wood fires with sliding door with an appealing, minimalist design that fits into any home, classic or modern. And of the very best quality! Manufactured from the very finest high-grade materials: recognisable, thanks to the perfect Barbas finish. Your Escamolux is durable like no other fire. Operating mechanisms, fans, gas flue outlet valve, window pane, sliding door... All moving parts and components that can wear out can be replaced at any time, without having to break open your fireplace. The Escamolux is the ultimate wood fire, perfectly combining striking design, optimum convenience and high output.

Für Liebhaber von Holz

DU Sie bevorzugen den unvergleichlichen Charme eines Holzfeuers? Auch dann bietet Barbas Ihnen die exklusive Lösung schlechthin: den Escamolux. Eine Holzkaminserie mit Schiebetür, die durch ein betörend schönes, minimalistisches Design besticht und in jede Einrichtung passt, ob klassisch oder modern. Von höchster Qualität. Hergestellt aus hochwertigen Materialien: zu erkennen an der einzigartigen Barbas-Verarbeitung. Ihr Escamolux ist dauerhaft wie kein anderer Kamin. Bedienungsmechanismen, Lüfter, Rauchabzugsklappe, Scheibe, Schiebetür ... Alle beweglichen Teile, die verschleiß können, lassen sich jederzeit ersetzen, ohne dass Sie gleich den ganzen Kamin demontieren müssen. Der Escamolux ist das "Nonplusultra" unter den Holzkaminen, in dem sich ein markantes Design, optimaler Komfort und ein hoher Wirkungsgrad perfekt verbinden.



Escamolux

Escamolux 55/55	18
Escamolux 70/55	20
Escamolux 70/65	22
Escamolux 80/65	24
Escamolux 90/45	26
Escamolux 105/45	30





NL De Escamolux heeft standaard een convectiemantel met vier uitgangen die de lucht verwarmt en gelijkmatig verspreidt over de te verwarmen ruimte via de bovenkant van het toestel. De optionele convectionventilatoren die zich zowel links als rechts van het toestel bevinden, kunnen dit proces nog versnellen. U voelt daardoor een comfortabele warmte.

FR L' Escamolux est doté en standard d'un manteau de convection avec quatre sorties qui réchauffent l'air et le diffusent uniformément dans la pièce à chauffer par le biais de la partie supérieure de l'appareil. Les ventilateurs de convection optionnels, qui se trouvent tant à gauche qu'à droite de l'appareil, peuvent encore accélérer ce processus. Vous ressentez ainsi une chaleur confortable.

EN The Escamolux is fitted standard with a convection casing with four outlets that heat the air and distribute it evenly throughout the area to be heated via the top of the appliance. The optional convection fan systems that are found both to the right and left of the appliance can accelerate this process. This ensures a comfortable warmth.

DU Der Escamolux besitzt standardmäßig einen Konvektionsmantel mit vier Ausgängen, wodurch die Luft erwärmt und über die Oberseite des Kamins gleichmäßig in dem zu beheizenden Raum verteilt wird. Die optional erhältlichen Konvektionsventilatoren, die sich sowohl links als auch rechts am Kamin befinden, können diesen Prozess noch beschleunigen. Das Ergebnis ist eine komfortable Wärme.

NL De glazen deur van de Escamolux kunt u naar voren kantelen zodat het glas makkelijk te reinigen is. Daarbij heeft de Escamolux een voor zich sprekende bedieningsschuif waarmee u eenvoudig het vuur harder of zachter kunt laten branden.

FR Vous pouvez basculer la vitre de l'Escamolux vers l'avant, afin de nettoyer aisément le verre. De plus, l'Escamolux est doté d'une tirette de réglage qui couisse facilement et qui permet d'augmenter ou de réduire l'intensité du feu.

EN You can tilt the glass door of the Escamolux forwards so that the glass can be easily cleaned. In addition, the Escamolux has a clear operation knob which you can use to make the fire burn harder or softer.

DU Zur mühelosen Reinigung der Scheibe können Sie die Glastür des Escamolux nach vorn kippen. Um das Feuer ganz nach Belieben stärker oder schwächer brennen zu lassen, ist der Escamolux mit einem Bedienungsschalter ausgerüstet, der für sich spricht.



NL Voor de productie van de Escamolux worden de beste materialen gebruikt. Voor de verbrandingsruimte is dit bijvoorbeeld 4 mm Ymaginestaal. U bent daardoor verzekerd van kwaliteit en duurzaamheid.

FR Les meilleurs matériaux sont utilisés pour la production de l'Escamolux. Pour la chambre de combustion, il s'agit par exemple d'acier Ymagine de 4 mm. Pour vous, cela est synonyme de qualité et de durabilité.

EN Only the best materials are used in the production of the Escamolux. For the combustion chamber that is, for example, 4 mm Ymagine steel. You are thus ensured of quality and long life.

DU Der Escamolux wird nur aus allerbesten Materialien hergestellt. Der Verbrennungsraum besteht z.B. aus 4 mm Ymaginestahl. Das garantiert Ihnen Qualität und Langlebigkeit.

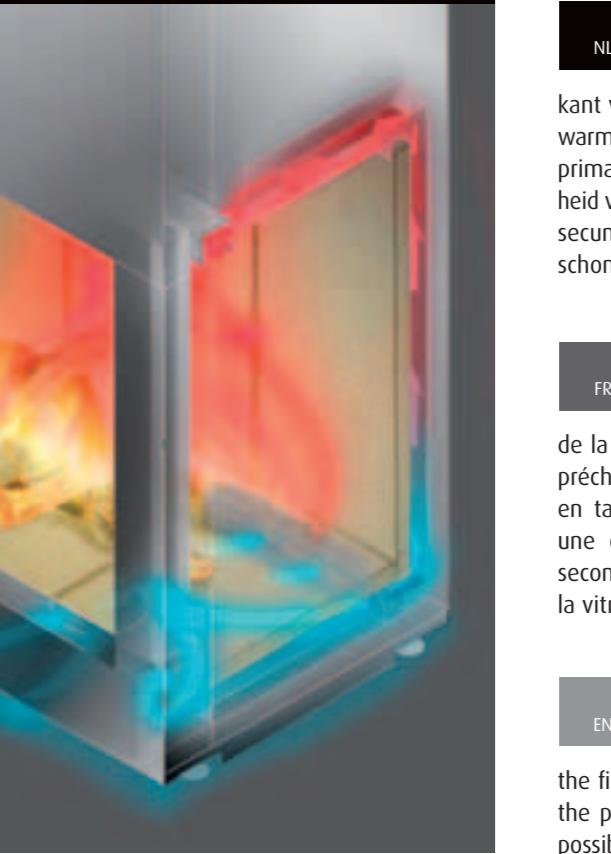
NL De dubbele vlamkeerplaten in de Escamolux zorgen ervoor dat de rookgassen hun warmte beter kunnen afgeven waardoor een hoog rendement bereikt wordt.

FR Les doubles déflecteurs dans l'Escamolux font en sorte que les gaz de combustion peuvent transférer au mieux leur chaleur, ce qui permet d'obtenir un rendement élevé.

EN The double flame reverse plates in the Escamolux ensure that the gas flames give off their heat more efficiently which results in a high output.

DU Die doppelten Flammensperren im Escamolux stellen sicher, dass die Rauchgase ihre Wärme besser abgeben können, wodurch ein hoher Wirkungsgrad erzielt wird.





NL Escamolux geven de mogelijkheid om lucht voor de verbranding van buitenaf, via de bodem of de achterkant van de haard, te betrekken en voorverwarmd de verbrandingskamer in te sturen als primaire beluchting. U heeft dus de mogelijkheid van gesloten verbranding. Tevens zorgt de secundaire voorverwarmde lucht voor een schone ruit en een optimale verbranding.

FR Les modèles Escamolux permettent de prélever l'air de combustion à l'extérieur, par le biais du fond ou de la partie arrière du foyer, et de l'envoyer préchauffé dans la chambre de combustion en tant qu'air primaire. Cela autorise donc une combustion fermée. Par ailleurs, l'air secondaire préchauffé assure la propreté de la vitre et une combustion optimale.

EN Escamolux also have the possibility of drawing in the ambient air through the bottom or the rear of the fire, and to preheat it before piping it to the primary combustion. You thus have the possibility of closed combustion. In addition, the secondary pre-heated air ensures a clean window and optimum combustion.

DU Escamolux bieten die Möglichkeit, über den Boden oder die Rückseite des Kamins Verbrennungsluft von außen zu beziehen und vorgewärmt als Primärluft in den Verbrennungsraum einströmen zu lassen. Sie erhalten dadurch eine geschlossene Verbrennung. Gleichzeitig sorgt die vor-gewärmte Sekundärluft für eine saubere Scheibe und eine optimale Verbrennung.

NL Alle Escamolux modellen hebben een solide frame waarin het kantelmechanisme met keramische ruit is opgehangen. Dit zware frame zorgt voor een stevige schuifconstructie en maakt een metalen profiel aan de onderkant van de ruit overbodig. Bovendien loopt de schuifconstructie hierdoor na jaren van stookplezier nog even soepel als nieuw.

FR Tous les modèles Escamolux ont un cadre robuste, dans lequel le mécanisme de basculement avec vitre céramique est fixé. Ce cadre robuste débouche sur une construction coulissante solide et rend superflu la pose d'un profilé métallique à la partie inférieure de la vitre. De plus, même après des années de plaisir de chauffe, la construction coulissante est encore comme neuve.

EN All Escamolux models have a solid frame in which the tilting mechanism with ceramic pane is hung. This heavy frame ensures a solid sliding construction and means that a metal profile at the bottom of the window is superfluous. In addition, the sliding construction will operate like new, even after years of heating pleasure.

DU Alle Escamolux Modelle sind mit einem soliden Rahmenau geführt, in den der Kippmechanismus mit der Keramikscheibe eingefügt ist. Der schwere Rahmen stellt die Stabilität der Schiebekonstruktion sicher und macht ein Metallprofil an der Scheibenunterseite überflüssig. Die Schiebekonstruktion läuft hierdurch selbst nachunzähligen Heizstunden noch so ruhig wie am ersten Tag.

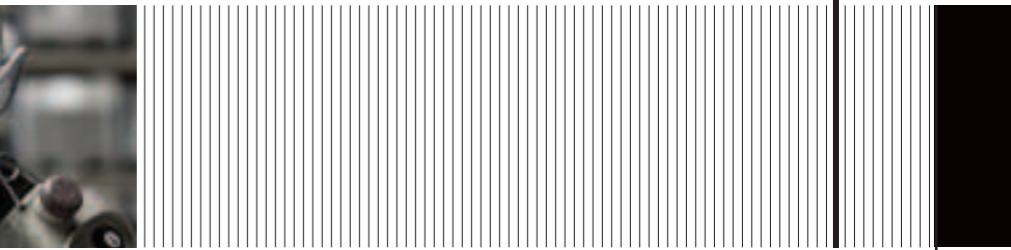
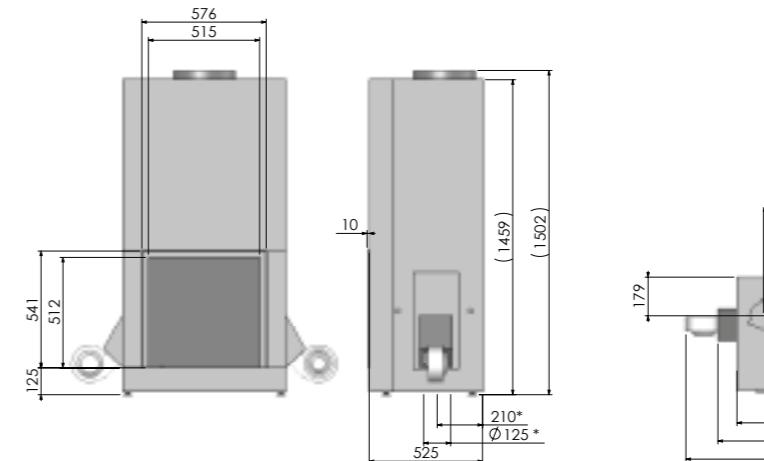


Escamolux 55/55

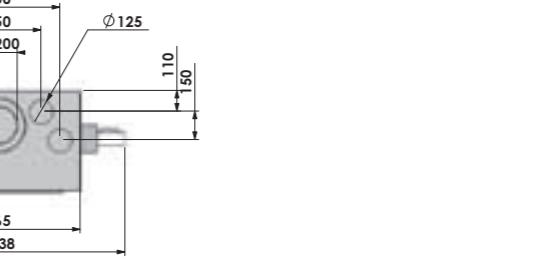
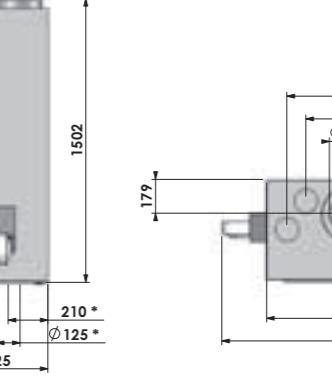
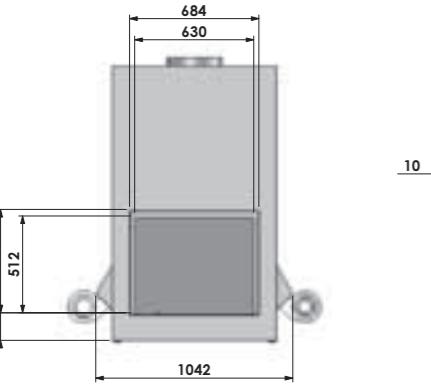


keep your fire - for life

p. 68 | i



Escamolux 70/55



i

p. 68

keep your fire - for life

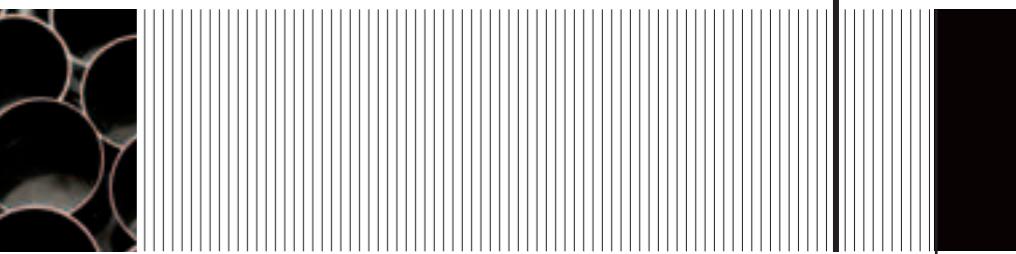
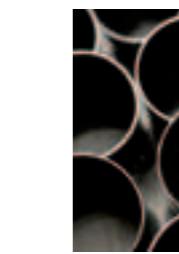
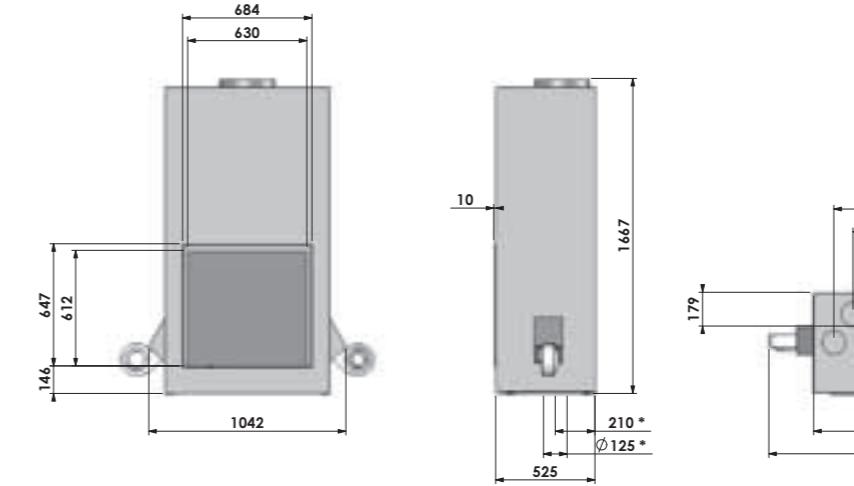


24

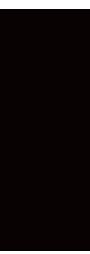
keep your fire - for life



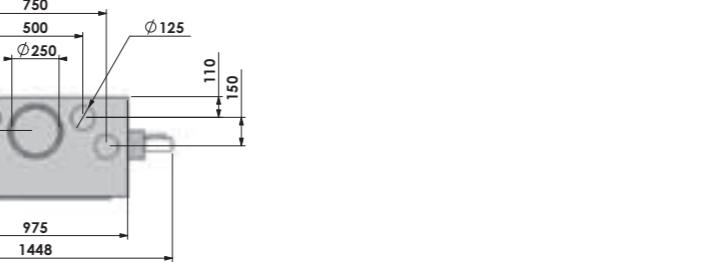
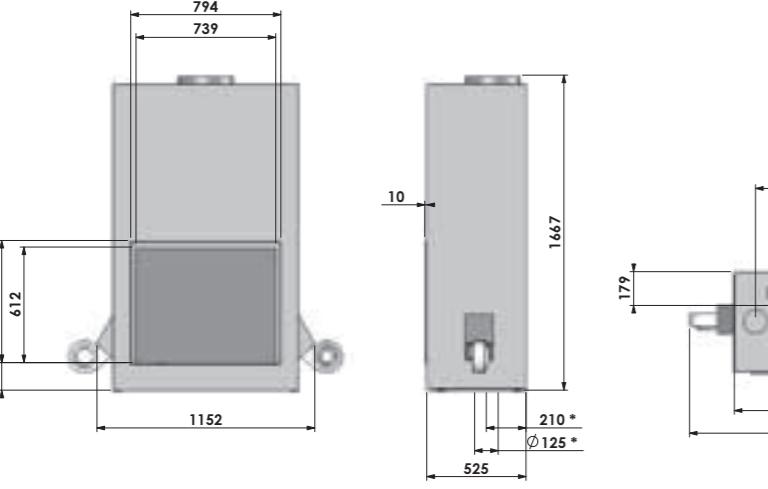
p. 68



Escamolux 70/65



Escamolux 80/65



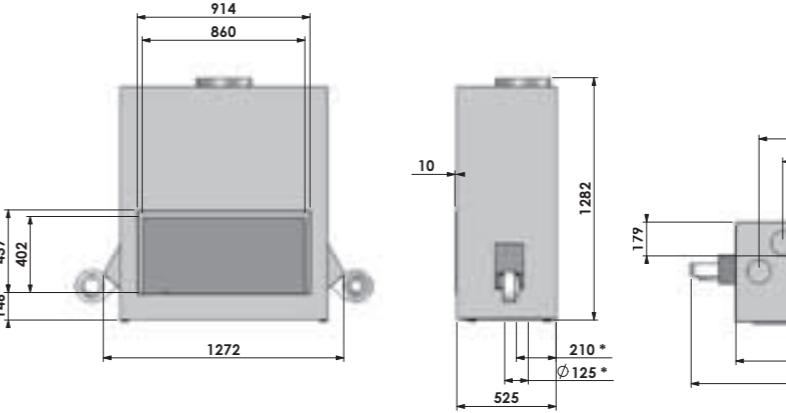
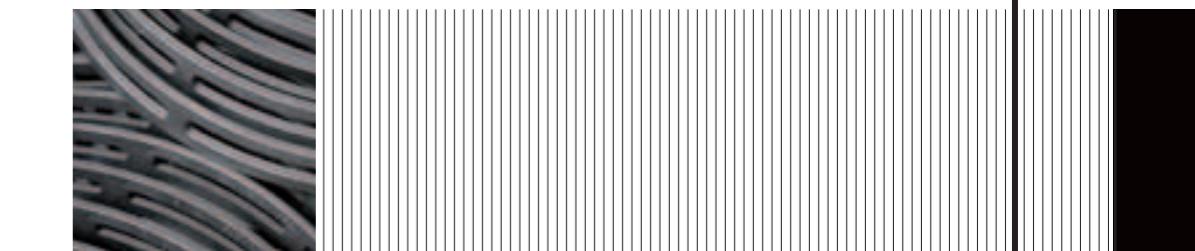


keep your fire - for life

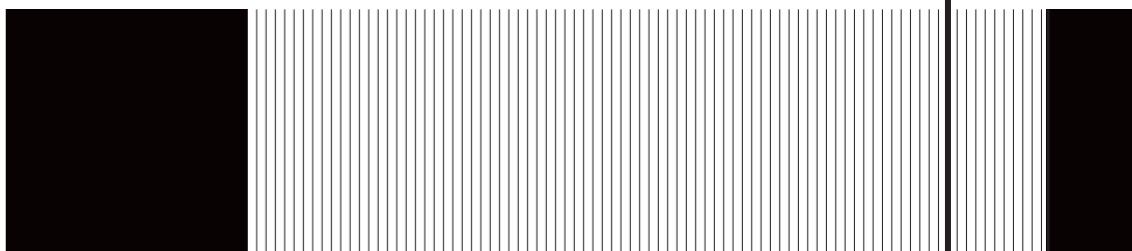


p. 68

Escamolux 90/45



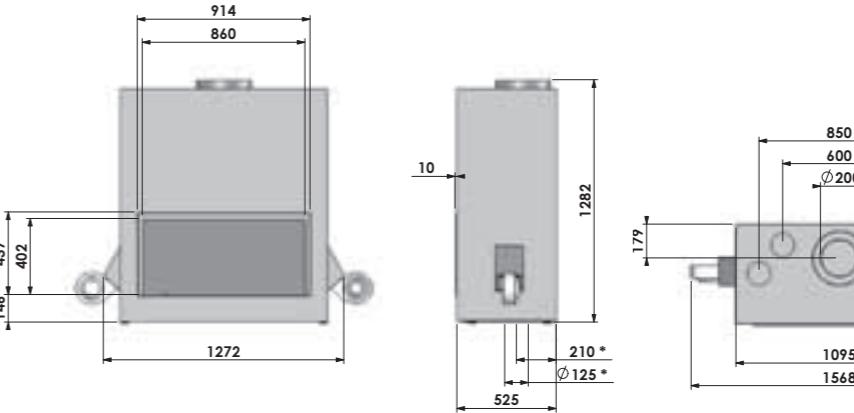
Escamolux 90/45



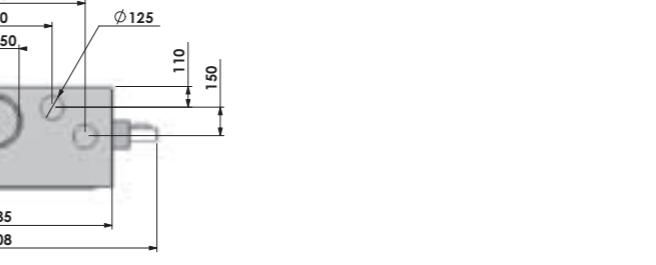
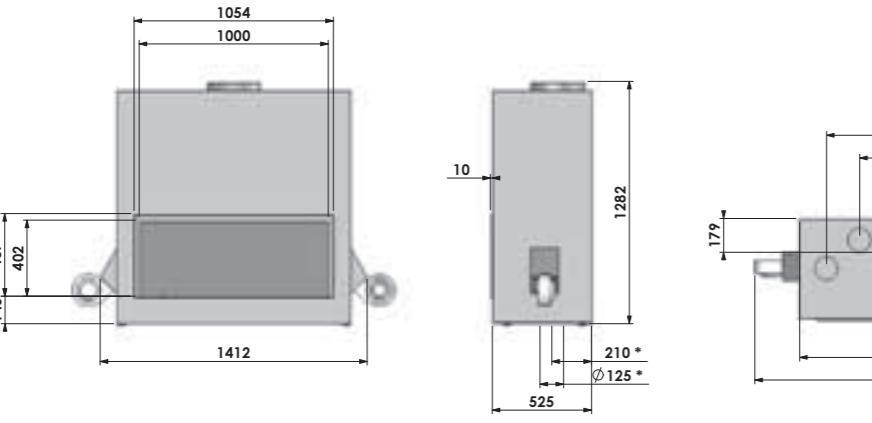
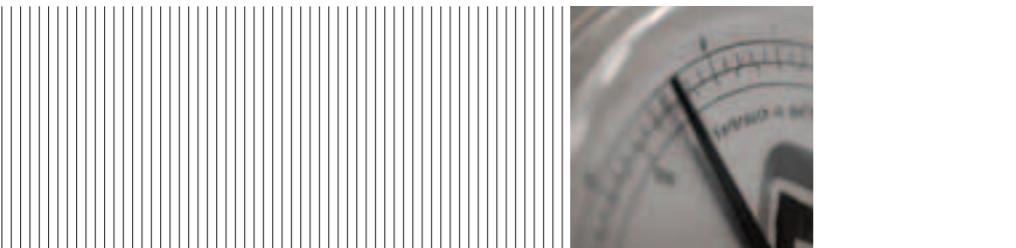
30

keep your fire - for life

p. 68



Escamolux 105/45



i

p. 68

keep your fire - for life



Escamo

Inbouw houthaarden

NL Schuift u de solide liftdeur van de Escamo inbouw houthaard omhoog, dan geniet u van een echt open houtvuur. In gesloten toestand biedt de Escamo – voorzien van een fijnregeling voor zuurstoftoevoer én voor ruitspoeling - u optimaal rendement. En wilt u het glas reinigen, dan draait u de deur gemakkelijk open. De Escamo is een stoer topproduct, voorzien van een convectieset, voor een betere en meer gelijkmatige verdeling van de warmte. Met een optioneel, krachtig ventilatorsysteem wordt de warmte nóg beter verspreid.

Foyers encastrables au bois

FR Lorsque vous relevez la porte robuste de l'Escamo, vous profitez d'un véritable feu ouvert au bois. En position fermée, l'Escamo, doté d'un réglage fin pour l'alimentation en oxygène et pour le nettoyage de la vitre, vous procure un rendement optimal. Et lorsque vous voulez nettoyer la vitre, vous ouvrez aisément la porte. L'Escamo est un produit costaud et haut de gamme, doté d'un kit de convection pour une répartition meilleure et plus uniforme de la chaleur. Et avec un système de ventilateur puissant en option, la chaleur est encore mieux diffusée.

Built-in wood fires

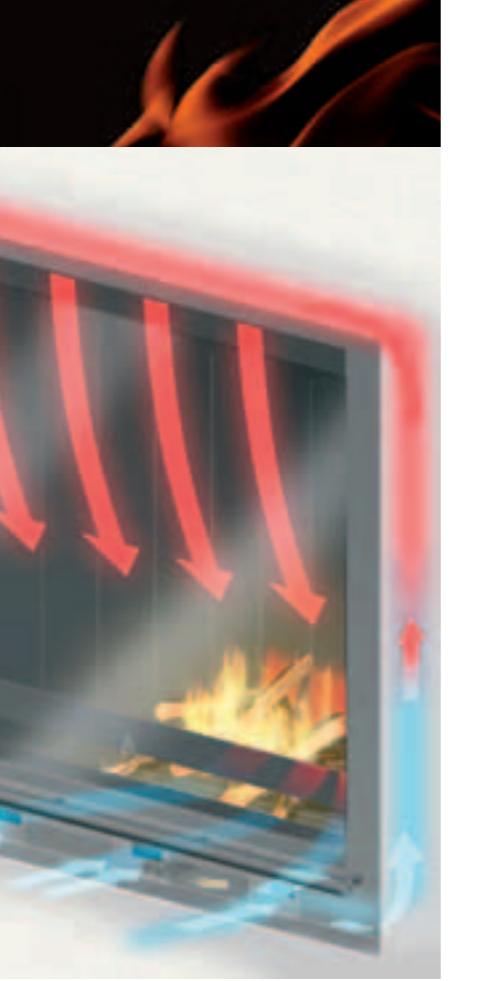
EN Slide the solid lifting door of the Escamo built-in wood fire upwards and enjoy a true open fire. Closed, the Escamo – fitted with a fine tuning system for both air supply and glass spraying – offers you maximum output. And when you want to clean the glass, you can easily open the door. The Escamo is a robust quality product, fitted with a convection set, for a quicker and more equal distribution of the heat. With an optional, powerful convection fan system the warmth is distributed even better.

Holzeinbaukamine

DU Wenn Sie die solide Lifttür des Escamo Holzeinbaukamins hochschieben, kommen Sie in den Genuss eines echten offenen Holzfeuers. Bei geschlossener Tür bietet Ihnen der Escamo – ausgestattet mit einer Feinregulierung zur Sauerstoffzufuhr und Scheibenspülung – einen optimalen Wirkungsgrad. Zur Reinigung des Glases öffnen Sie einfach die Tür. Der Escamo ist ein absolutes Spitzenprodukt, ausgestattet mit einem Konvektionssatz zur besseren und gleichmäßigeren Verteilung der Wärme. Und mit dem optional erhältlichen leistungsstarken Ventilatorsystem wird die Wärme noch besser verteilt.

Escamo

Escamo 70	38
Escamo 80	40
Escamo 90	42
Escamo 100	44



NL Elk model uit de Escamo-lijn heeft slechts één bedieningshendel waar mee u zowel de primaire beluchting (van onderaf) als de verwarmde secundaire beluchting (van bovenaf) kunt regelen. Schuift u de hendel naar rechts dan zet u beide typen van beluchting in werking. Als de hendel in het midden staat, werkt alleen de verwarmde secundaire beluchting. De verwarmde secundaire beluchting zorgt er ook voor dat de ruit schoon blijft. Schuift u de hendel naar links dan schakelt u beide typen van beluchting uit en zal het vuur doven.

FR Chaque modèle de la série Escamo a une seule poignée de commande qui vous permet de régler tant l'air primaire (par le dessous) que l'air secondaire réchauffé (par le haut). Lorsque vous glissez la poignée vers la droite, vous activez les deux types d'air. Lorsque la poignée est en position médiane, seul l'air secondaire réchauffé est activé. L'air secondaire réchauffé veille à ce que la vitre reste propre. Lorsque vous glissez la poignée vers la gauche, vous désactivez les deux types d'air et le feu s'éteint.

EN Each model in the Escamo range has only one operating handle with which you can regulate both the primary airflow (from below) and the secondary airflow (from above). Shift the lever to the right, then both types of airflow are in operation. If the lever is in the middle, then only the pre-heated secondary airflow operates. The pre-heated secondary airflow ensures that the glass remains clean. If you slide the lever completely to the left, both types of airflow will stop and the fire will go out.

DU Jedes Modell aus der Produktlinie Escamo besitzt nur einen einzigen Bedienungs-hebel, mit dem Sie sowohl die Primärbelüftung (von unten) als auch die erwärmte Sekundärbelüftung (von oben) regulieren können. Wenn Sie den Hebel nach rechts schieben, nehmen Sie beide Belüftungsarten in Betrieb. Wenn der Hebel in der Mitte steht, ist nur die erwärmte Sekundärbelüftung aktiviert. Die erwärmte Sekundärbelüftung sorgt dafür, dass die Scheibe sauber bleibt. Wenn Sie den Hebel nach links schieben, schalten Sie beide Belüftungsarten aus und das Feuer erlischt.



NL Elk model uit de Escamo-lijn heeft standaard een convectiemantel die de lucht verwarmt en gelijkmatig verspreidt over de te verwarmen ruimte. Het standaard convectionspakket dat bestaat uit luchtslangen en uitblaasroosters zorgt ervoor dat de verwarmde lucht de ruimte in gebracht wordt. De optionele Perma-air convectionventilator kan dit proces nog versnellen. U voelt daardoor een comfortabele warmte.

FR Chaque modèle de la série Escamo est doté en standard d'un manteau de convection qui réchauffe l'air et le diffuse uniformément dans la pièce à chauffer. Le kit de convection standard qui se compose de flexibles d'air et de grilles fait en sorte que l'air chauffé est acheminé dans la pièce. Le ventilateur de convection Perma-air optionnel peut encore accélérer ce processus. Vous ressentez ainsi une chaleur confortable.

EN Each model in the Escamo range is fitted with a convection casing as standard; this heats the air and distributes it evenly throughout the area to be heated. The standard convection package, which consists of air pipes and outlet grills, ensures that the heated air is piped into the room. The optional Perma air convection fan system can accelerate this process further. This ensures a comfortable warmth.

DU Jedes Modell der Produktlinie Escamo besitzt standardmäßig einen Konvektionsmantel, der die Luft erwärmt und diese gleichmäßig in dem zu beheizenden Raum verteilt. Das aus Luftsäulen und Auslassgittern bestehende standartmäßige Konvektionspaket sorgt dafür, dass die erwärmte Luft in den Raum geführt wird. Der optional erhältliche Perma Air Konvektionsventilator kann diesen Prozess noch beschleunigen. Das Ergebnis ist eine komfortable Wärme.



NL De solide handgreep van de Escamo-lijn heeft een dubbele functie: u kunt de deur ermee omhoogschuiven of u kunt de deur ermee openen om de ruit te reinigen.

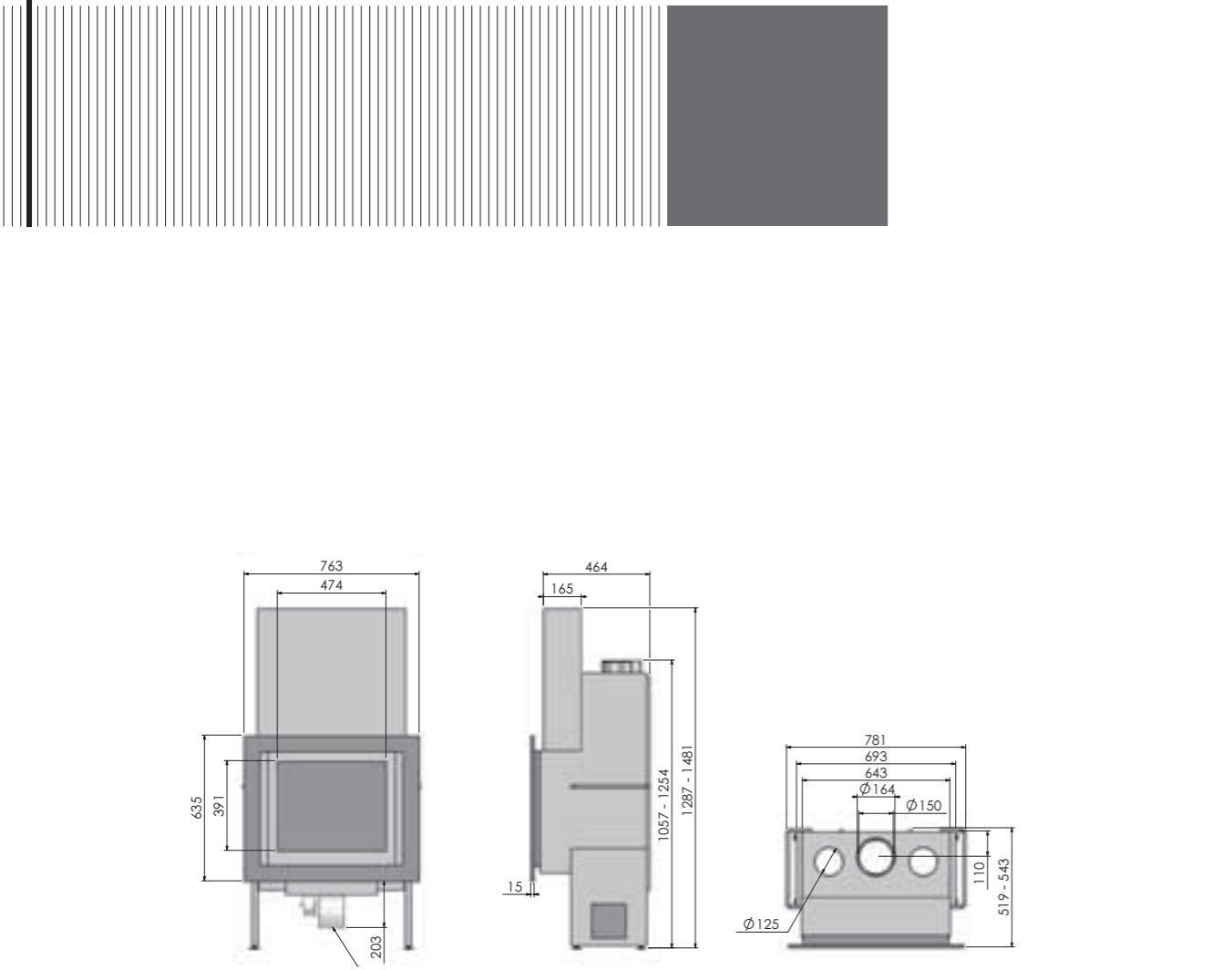
FR La poignée robuste de la série Escamo a une double fonction : vous pouvez coulisser la porte vers le haut ou l'ouvrir afin de nettoyer la vitre.

EN The solid handle of the Escamo range has a double function: you can use it to slide the door upwards or you can open the door with it in order to clean the glass.

DU Der solide Handgriff der Produktlinie Escamo besitzt eine doppelte Funktion: Die Tür lässt sich mithilfe des Griffes sowohl hochschieben als auch öffnen, um die Scheibe zu reinigen.



Escamo 70 *



Escamo 70 - frame B

Perma air is optional
* Excluding Belgium



Escamo 80 *

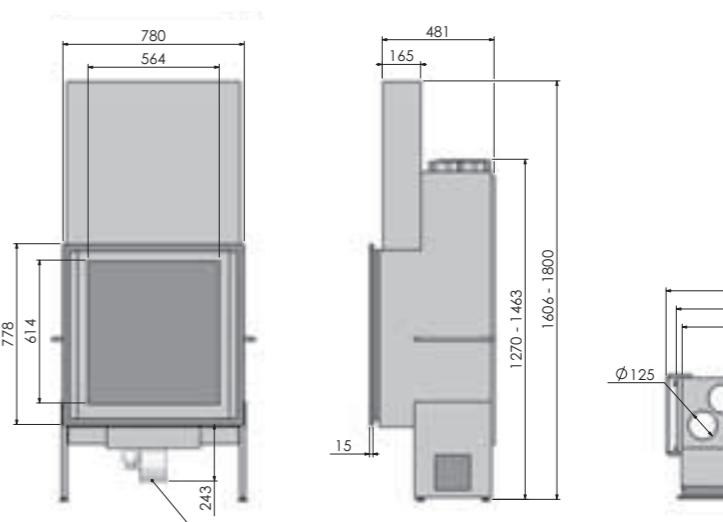


42

keep your fire - for life

p. 68

i



Escamo 80 - frame A

Perma air is optional
* Excluding Belgium

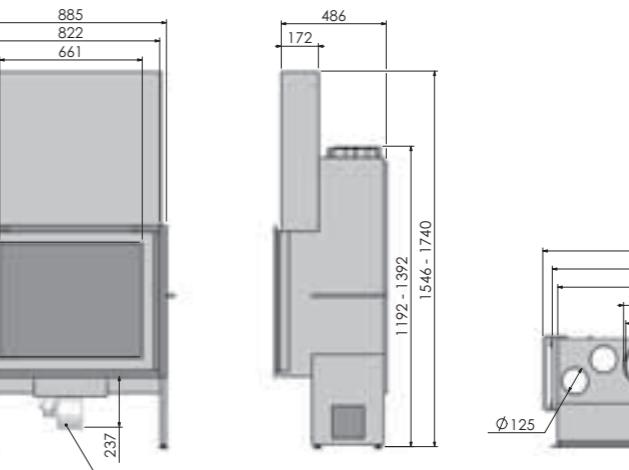
Escamo 90 *



44

keep your fire - for life

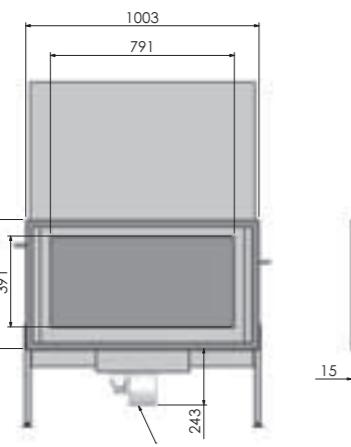
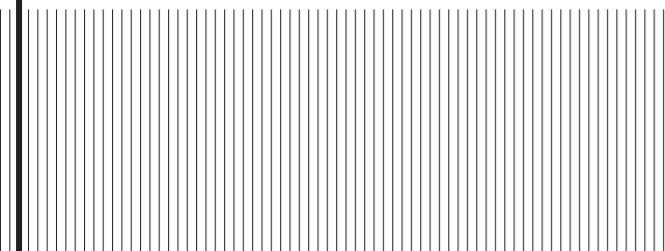
p. 68 | i



Escamo 90 - frame D

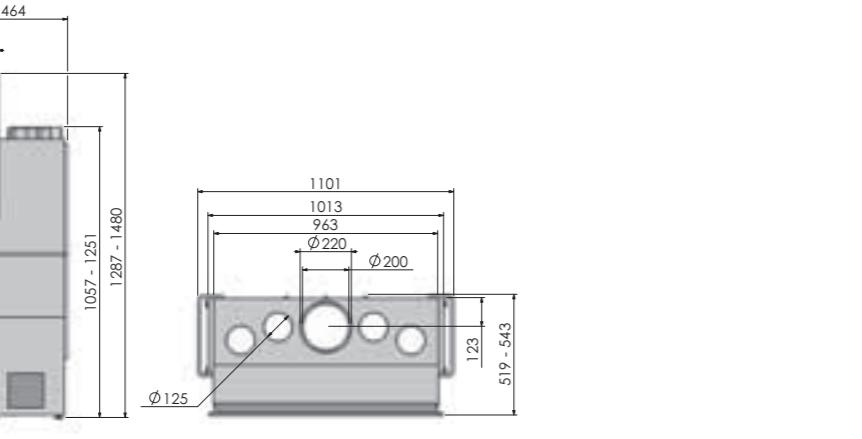
Perma air is optional
* Excluding Belgium

Escamo 100 *



Escamo 100 - frame A

Perma air is optional
* Excluding Belgium



Energa

Inbouw houthaarden

NL Deze moderne inbouwhaard is voorzien van een gepatenteerd filter van keramisch materiaal met een fijnmazige structuur waar de rookgassen doorgevoerd worden alvorens ze de haard verlaten en waar het fijnstof wordt verbrand door de hoge temperaturen. Door de enorme warmtereflectie zorgt het keramisch filter voor een betere verbranding met hoger rendement tot gevolg. Door de sponsachtige structuur houdt het filter tevens gloeiende deeltjes tegen en voorkomt zo schoorsteenbrand. Verder isoleert het filter erg goed waardoor de temperatuur in de schoorsteen lager zal zijn en meer warmte afgeeft aan zijn omgeving, met weer een hoger rendement tot gevolg.

Foyers encastrables au bois

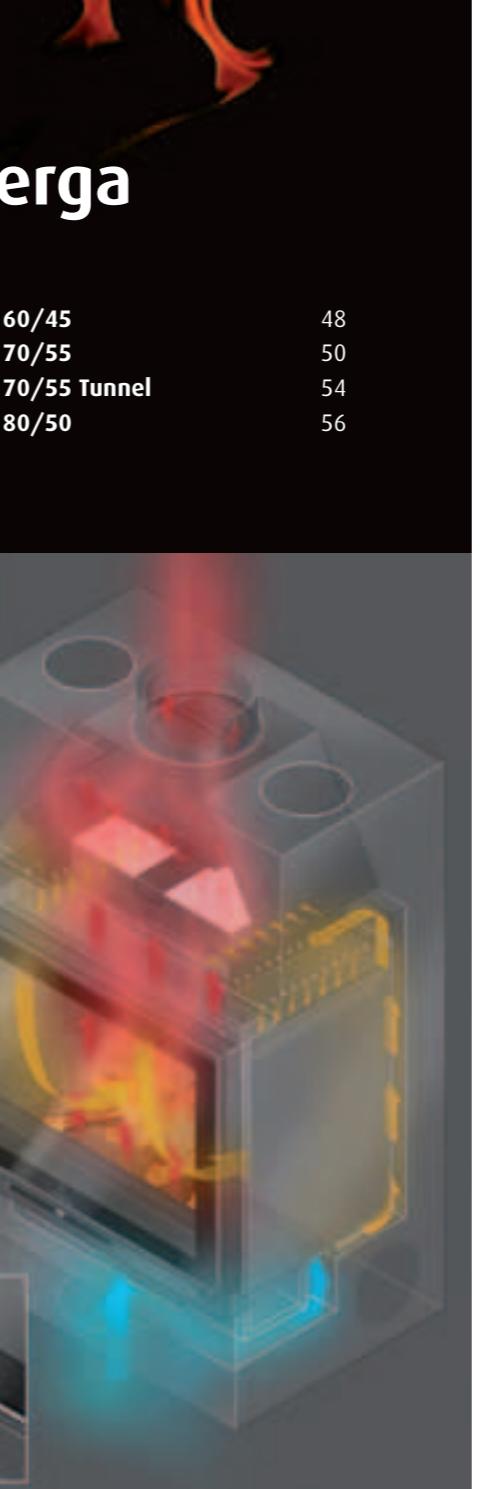
FR Ce foyer encastrable moderne est doté d'un filtre breveté en matériau céramique avec une structure à mailles fines que traversent les gaz de combustion avant de quitter le foyer et où les particules fines sont incinérées à hautes températures. Grâce à l'énorme réflexion de chaleur, le filtre céramique assure une meilleure combustion, ce qui augmente le rendement. La structure spongiforme du filtre permet aussi de piéger les particules ardentes et d'éviter ainsi les feux de cheminée. De plus, ce filtre présente une excellente propriété d'isolation, d'où une cheminée avec une température plus basse et un transfert plus important de chaleur à son environnement, ce qui se traduit par un rendement supérieur.

Built-in wood fires

EN This modern built-in fire is fitted with a patented filter made of ceramic material with a micromesh structure, through which the flue gas is passed before leaving the fire and where the particulate is incinerated by the high temperatures. Thanks to the enormous heat reflection, the ceramic filter ensures a better combustion, which results in a higher output. The sponge-like structure of the filter traps glowing fragments and thus prevents chimney fires. In addition, the filter provides very good insulation, which means that the temperature in the chimney will be lower, making the surrounding area warmer, which in turn further increases the heat output.

Holzeinbaukamine

DU Dieser moderne Einbaukamin wartet mit komplett neuem Design und neuer Technik auf. Der Kamin ist mit einem patentierten engmaschigen Filter aus keramischem Material versehen, wo die Rauchgase hindurchgeführt werden, bevor sie den Kamin verlassen, und wo der Feinstaub durch die hohen Temperaturen verbrannt wird. Dank der enormen Wärmereflexion sorgt der keramische Filter für eine bessere Verbrennung und damit für einen höheren Wirkungsgrad. Durch die schwammartige Struktur hält der Filter zudem glühende Partikel zurück und verhindert somit einen möglichen Schornsteinbrand. Außerdem isoliert der Filter sehr gut und verringert die Temperatur im Schornstein, wodurch mehr Wärme an die Umgebung abgegeben und wiederum ein höherer Wirkungsgrad erzielt wird.



Energa

Energa 60/45

48

Energa 70/55

50

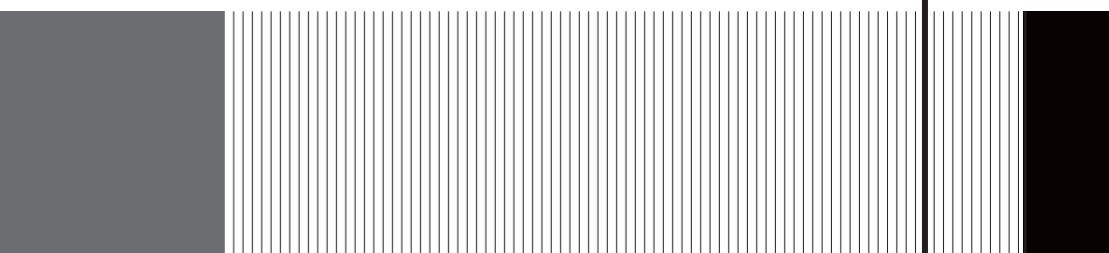
Energa 70/55 Tunnel

54

Energa 80/50

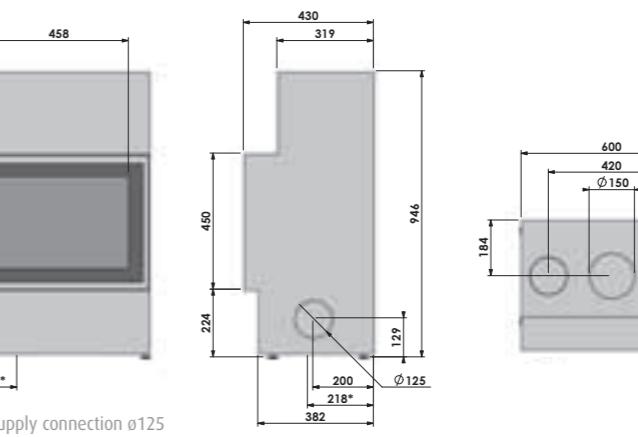
56

Energa 60/45



keep your fire - for life

p. 68

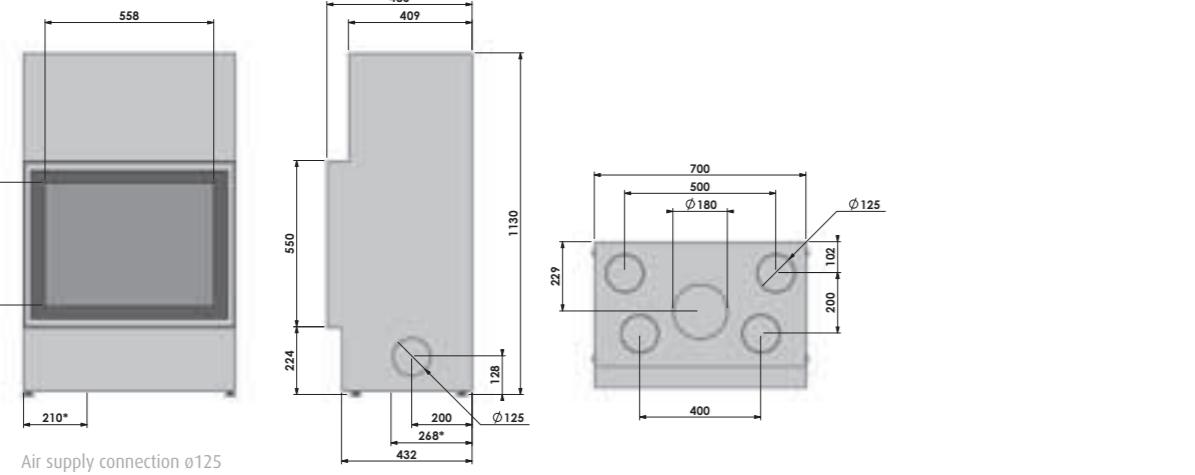


Air supply connection Ø125

Energa 60/45 - frameless

NEW

Energa 70/55



Air supply connection Ø125

Energa 70/55 - frameless



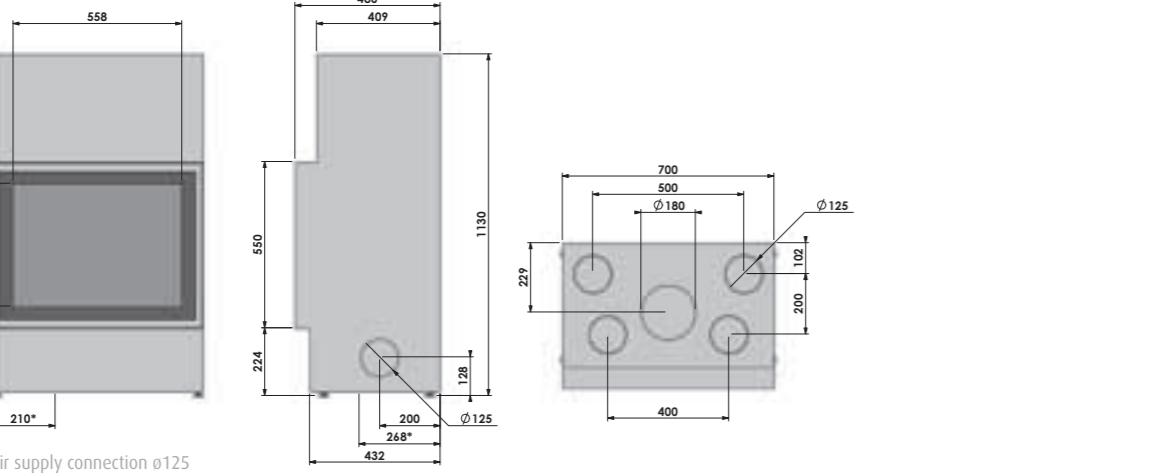
i

p. 68

keep your fire - for life

NEW

Energa 70/55

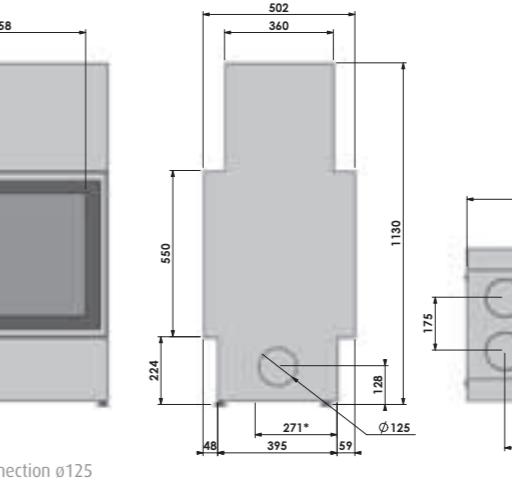
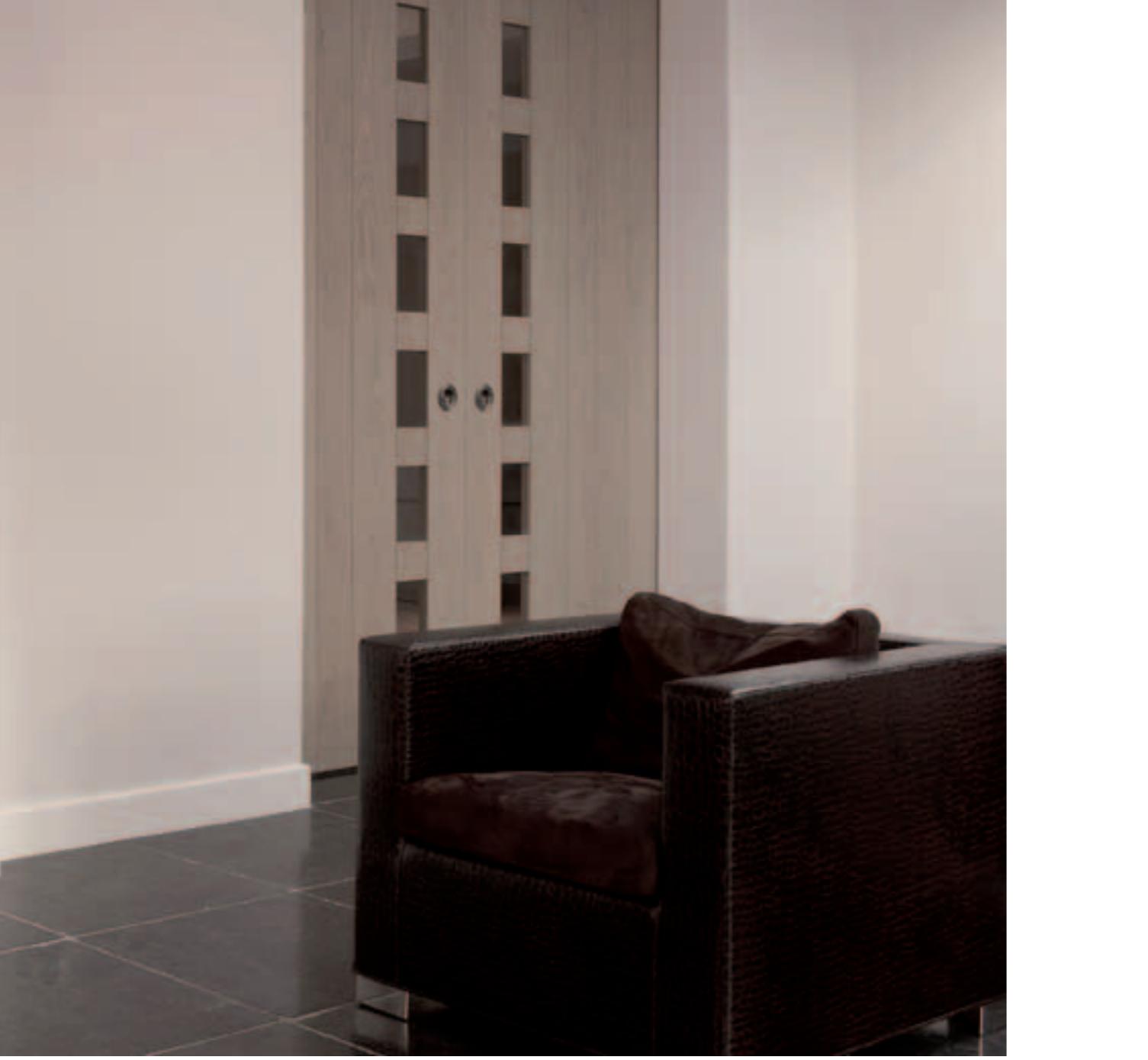


Energa 70/55 - frameless



Energa 70/55 Tunnel

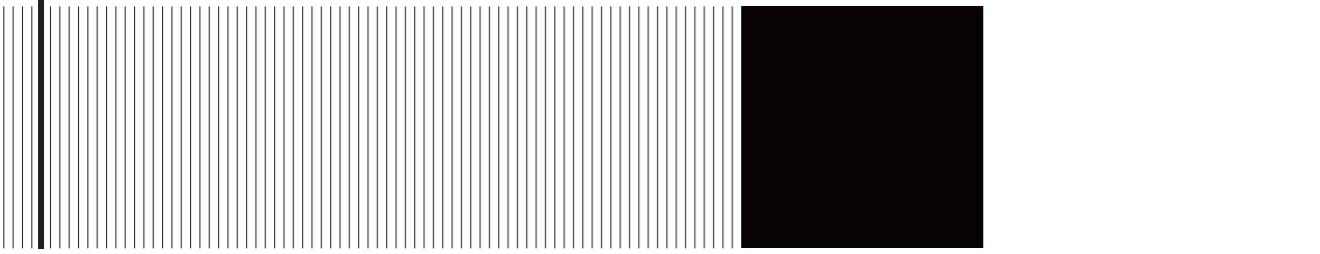
NEW



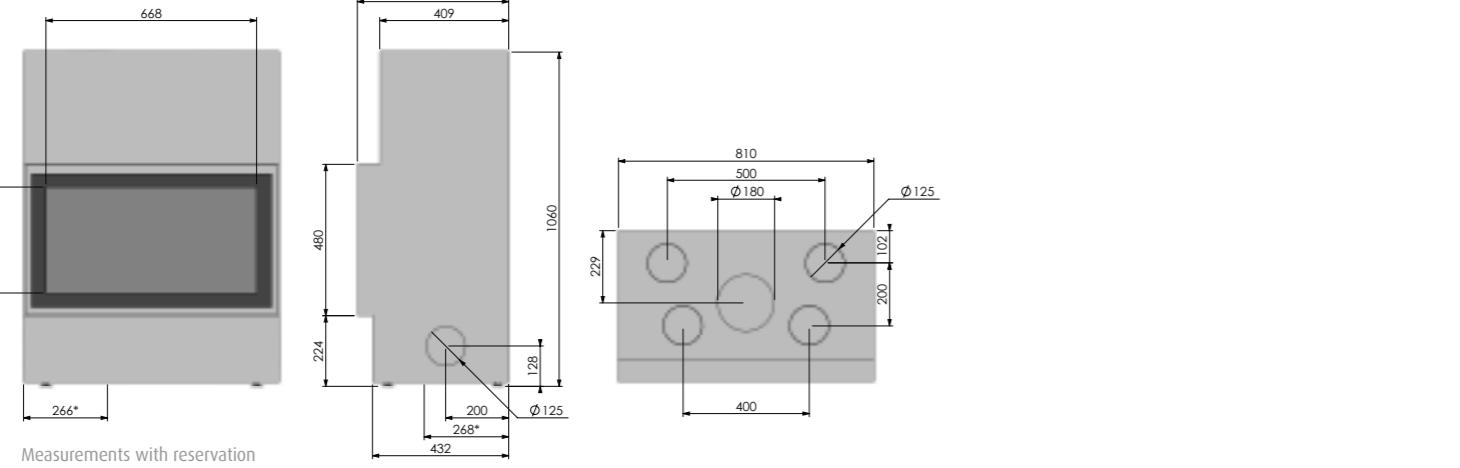
Energa 70/55 Tunnel - frameless

NEW

Energa 80/50



Available 2nd quarter



Energa 80/50 - frameless





Cuatro-2

Inbouw houthaarden

NL Bent u op zoek naar hoog rendement in combinatie met een minimalistische vormgeving? Dan is de Cuatro-2 precies wat u zoekt. Een ijzersterke inbouwhaard die evenzo gemakkelijk in een bestaande situatie kan worden toegepast. Subliem en afgemeten in kaderloze uitvoering. Of een meer klassieke variant, voorzien van driezijdig kader? Hoe dan ook, de Cuatro-2 past zich overal moeiteloos aan. Drie identieke modellen, in verschillende afmetingen. Van de bescheiden Cuatro-2 60, met een vermogen tot 10 kW. Tot de Cuatro-2 80, die met zijn vermogen van 12 kW zelfs de allergrootste ruimte verwarmt. Allen met een groot glasoppervlak, voor een optimaal zicht op het vuur. Optioneel met convectieset en een krachtig ventilatorsysteem voor een snelle verdeling van de warmte. De geavanceerde verbrandingstechniek en het optimaal isolerende interieur, zorgen voor een hoog rendement. U wilt de verbrandingslucht van buiten de woning betrekken? Dat kan via het gesloten verbrandingssysteem. De Cuatro-2 ... de fraai vormgegeven alleskunner!

Foyers encastrables au bois

FR Vous êtes à la recherche d'un rendement élevé combiné à une conception minimaliste ? Alors le Cuatro-2 correspond exactement à ce que vous cherchez. Un insert ultrasolide qui peut tout aussi facilement être appliquée dans une situation existante. Epuré et bien proportionné dans un modèle sans cadre. Ou peut-être préférez-vous une variante plus classique, pourvue d'un cadre à trois faces ? D'une manière ou d'une autre, le Cuatro-2 s'adapte parfaitement partout. Trois modèles identiques, dans des dimensions différentes. Du modeste Cuatro-2 60, d'une puissance allant jusqu'à 10 kW, au Cuatro-2 80, qui peut chauffer les espaces les plus grands avec sa puissance de 12 kW. Tous équipés d'une grande surface vitrée, pour une vue optimale sur le feu. En option, un set de convection et un système de ventilation puissant sont également proposés pour une répartition rapide de la chaleur. Sa technique de combustion avancée et son intérieur parfaitement isolant garantissent un rendement élevé. Vous voulez alimenter l'air de combustion depuis l'extérieur de l'habitation ? C'est possible via le système de combustion fermé. Le Cuatro-2... un magicien aux formes élégantes !

Built-in wood fires

EN Are you looking for high efficiency combined with a minimalist design? If so, the Cuatro-2 is exactly what you're looking for. A powerful built-in fire which can be just as easily applied to an existing location. Sublime and measured in the frameless version. Or a more classic variant, with a three-sided frame? Whatever you decide, the Cuatro-2 is effortlessly adaptable to any situation. Three identical models in various sizes. From the discreet Cuatro-2 60, with a capacity of up to 10 kW, to the Cuatro-2 80, which can heat even the largest room with its 12 kW capacity. All with a large glass surface, for a splendid view of the fire. With an optional convection set and a powerful fan system for swift distribution of heat. The advanced combustion technology and optimum insulating interior ensure a high efficiency. Do you want to draw in the combustion air from outside the building? This is possible using the closed combustion system. The Cuatro-2 ... the beautifully designed all-rounder!

Holzeinbaukamine

DU Suchen Sie Hochleistung in Kombination mit einer minimalistischen Formgebung? Dann ist der Cuatro-2 genau das, was Sie suchen. Eine solide Kaminkassette, die sich auch bequem in eine bestehende Situation einpassen lässt. Erhaben und abgemessen in rahmenloser Ausführung. Oder wünschen Sie eine eher klassische Variante mit einer dreiseitigen Einfassung? Wie dem auch sei, der Cuatro-2 passt sich allen Situation mühelos an. Drei identische Modelle in verschiedenen Maßen. Vom bescheidenen Cuatro-2 60 mit einer Leistung bis 10 kW bis hin zum Cuatro-2 80, der mit seiner Leistung von 12 kW sogar den größten Raum heizen kann. Alle Modelle sind für eine optimale Sicht auf das Feuer mit einer großen Glasfläche ausgestattet. Optional sind sie mit Konvektorsatz und einem leistungsstarken Gebläsesystem für eine schnelle Verteilung der Wärme erhältlich. Die moderne Verbrennungstechnik und der optimal dämmende Innenmantel sorgen für einen hohen Wirkungsgrad. Wünschen Sie eine raumluftunabhängige Verbrennung? Dies ist über das geschlossene Verbrennungssystem möglich. Der Cuatro-2 ... der schön gestaltete Alleskönner!



Cuatro-2

NL

Optioneel kan de Cuatro-2 aan de onderzijde worden uitgerust met een krachtige convectieventilator. Met het optionele gesloten verbrandingssysteem kan de voor de verbranding benodigde zuurstof van buiten de woning worden betrokken. Ideaal voor mechanisch geventileerde woningen. De zuurstof wordt via drie kanalen de haard ingebracht. Via de onderzijde, voor de primaire verbranding. Via de achterzijde, voor de secundaire verbranding en via de bovenzijde voor een schone ruitspoeling. Dit uitgebalanceerde verbrandingssysteem zorgt voor een rendement van meer dan 78% en een lage uitstoot van o.a. fijnstof.

FR

En option, l'appareil peut être équipé sur sa face inférieure d'un puissant ventilateur de convection. Grâce au système de combustion fermé en option, le Cuatro-2 peut puiser à l'extérieur de l'habitation l'oxygène nécessaire à la combustion. Parfait pour des habitations à ventilation mécanique. L'oxygène est amené dans le foyer via trois canaux. Via la face inférieure pour la combustion primaire. Via la face arrière pour la combustion secondaire et via la face supérieure pour garder une vitre autonettoyante (pyrolyse). Ce système de combustion équilibré garantit un rendement de plus de 78% et notamment une très faible émission de poussières fines.

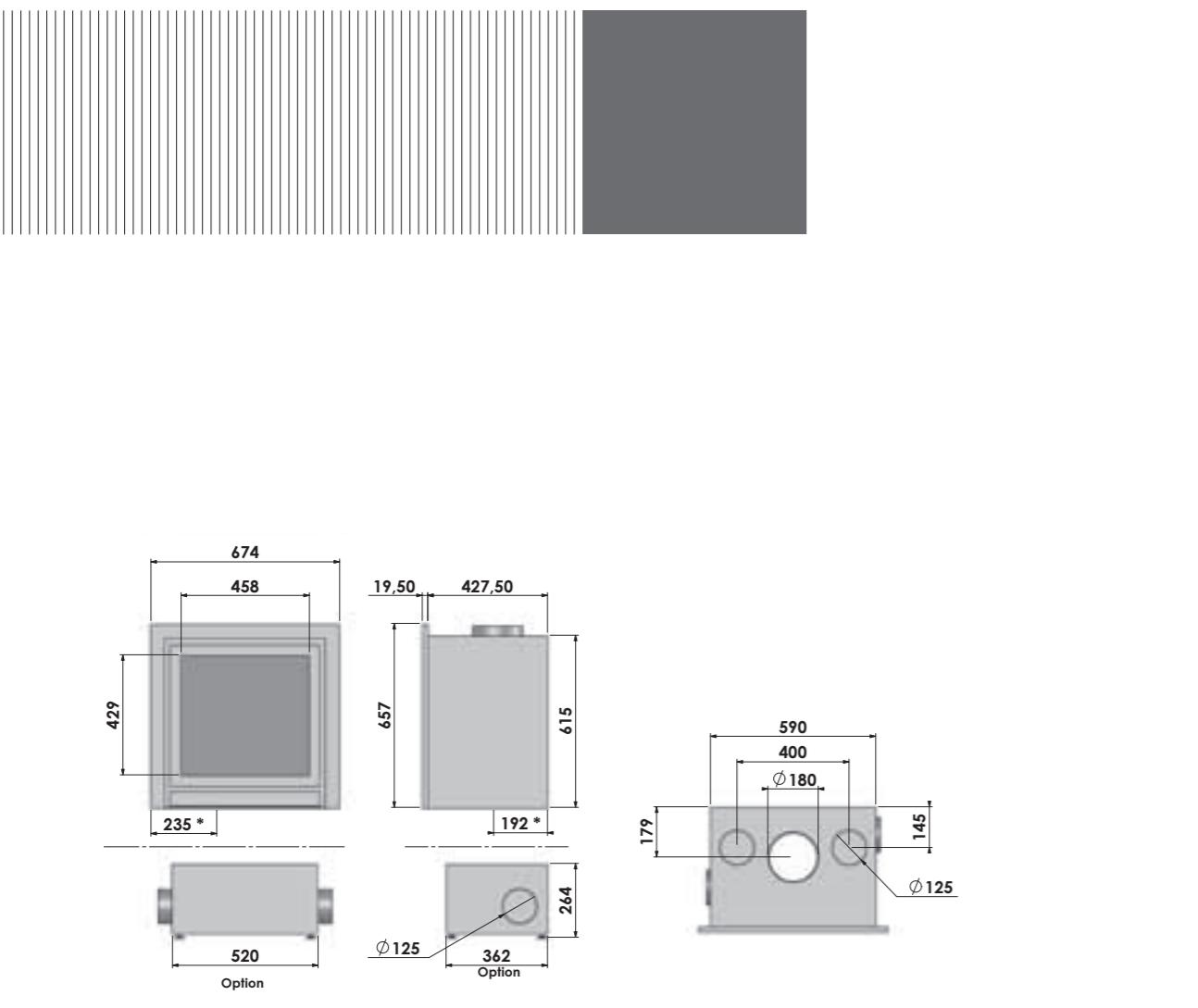
EN

The Cuatro-2 can be fitted with a powerful convection fan. With the optional closed combustion system the air necessary for combustion can be drawn from outside the building. This is ideal for mechanically ventilated houses. Air is fed into the fire via three inlets. Via the underside for primary combustion, via the rear for secondary combustion and via the top for cleaning of the glass. The balanced combustion system ensures an efficiency of over 78% and low emissions e.g. particles.

DU

Optional lässt sich der Cuatro-2 an der Unterseite mit einem leistungsstarken Konvektorgebläse ausstatten. Optional kann der Cuatro-2 mit einem geschlossenen Verbrennungssystem geliefert werden, wobei der für die Verbrennung erforderliche Sauerstoff raumluftunabhängig zugeführt wird. Diese Lösung ist ideal für mechanisch gelüftete Wohnungen. Der Sauerstoff wird dem Kamin über drei Kanäle zugeführt. Über die Unterseite zur primären Verbrennung. Über die Rückseite für die sekundäre Verbrennung und über die Oberseite für eine saubere Scheibenspülung. Dieses ausgeglichene Verbrennungssystem sorgt für einen Wirkungsgrad von über 78 Prozent und eine niedrige Feinstaubemission.

Cuatro-2 60



Cuatro-2 60 - 3-sided frame



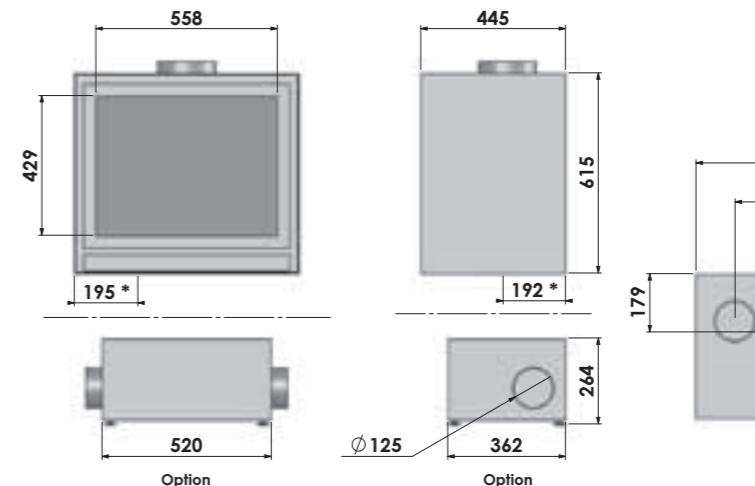
Cuatro-2 70



keep your fire - for life

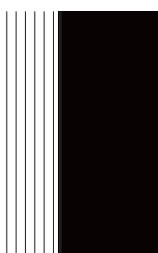
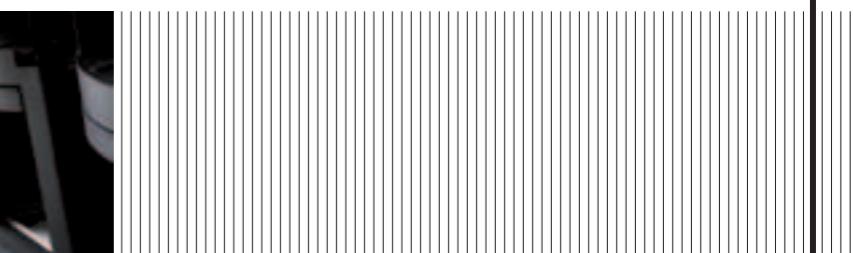
p. 68

i

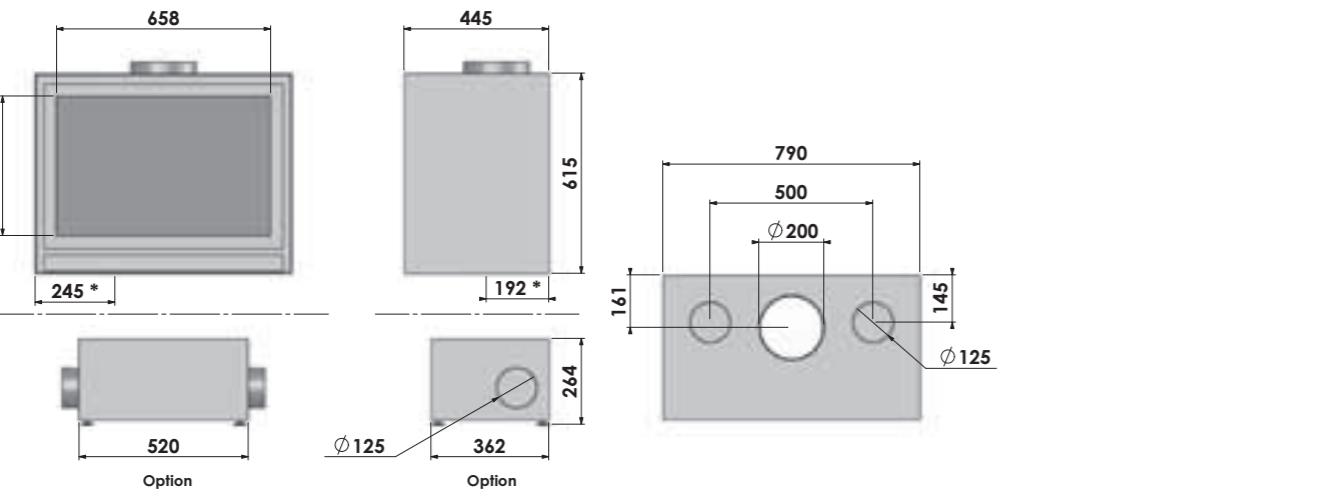
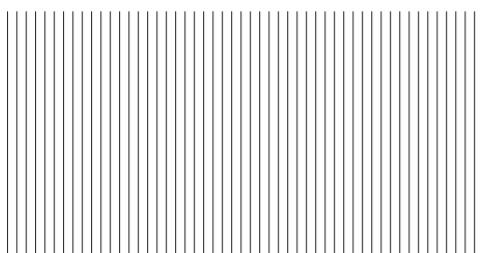


Cuatro-2 70 - frameless

* External air supply Ø125



Cuatro-2 80



Cuatro-2 80 - frameless

* External air supply Ø125



Product overview

	Frame	frameless	3-sided frame 50 mm.	4-sided frame 50 mm.	3-sided frame 35 mm.	4-sided frame 35 mm.	frame A	frame B/C	frame D	Interior	cast-iron panels	vermiculite panels	Max height wood logs	max. cm.	Weight	kg., aprox.	Output	kW	Gas flue outlet	Ø (mm)	Air supply	Ø (mm)	Convection casing	standard	Convection fan system	option	Standard	CE - EN 13229	Flamme Verte	1.BImSchV	VKF-LRV11	CO (vol%)	fine particles (mg/m³)	efficiency (%)	system efficiency, aprox.** (%)		
Escamolux																																					
Escamolux 55/55	40	225	6-15	180	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,04	57	75	82				
Escamolux 70/55	50	243	6-25	200	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,10	91	70	77				
Escamolux 70/65	50	264	7-20	200	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,12	65	73	80				
Escamolux 80/65	60	285	8-15	250	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,13	39	75	83				
Escamolux 90/45	70	262	8-24	200	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,11	74	70	77				
Escamolux 105/45	70	285	10-26	250	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,11	38	74	79				
Escamo																																					
Escamo 70	40	277	5-9	150		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,04	57	80	84			
Escamo 80	50	312	7-11	200		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,10	91	70	77			
Escamo 90	50	333	8-12	200		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,12	65	73	80			
Escamo 100	70	296	8-12	200		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,13	38	74	79			
Energa																																					
Energa 60/45	40	130	6-10	150	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,09	21	78	84				
Energa 70/55	50	175	8-20	180	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,08	37	79	84				
Energa 70/55 Tunnel	50	195	10-25	200	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,10	26	79	85				
Energa 80/50	60	175	9-20	180	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	<0,10*	>40*	>75*	>82*				
Cuatro-2																																					
Cuatro-2 60	40	107	6-10	180	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,08	21	80	87				
Cuatro-2 70	50	116	7-11	180	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,08	18	79	86				
Cuatro-2 80	60	130	8-12	200	125	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0,08	14	78	85				
Cadre																																					
Sans cadre																									
cadre 3 côtés 50 mm																									
cadre 4 côtés 50 mm																									
cadre 3 côtés 35 mm																									
cadre 4 côtés 35 mm																									
Cadre A																									
Cadre B																									
Cadre C																									
Cadre D																									
Intérieur																																					
Lamelles fonte																									
plaque de vermiculite																									
Taille max bûches																																					
max. cm.																																					
Poids																																					
kg., aprox.																																					
Puissance																																					
kW																																					

Warmtebepaling

Hoe bepaal ik het vermogen dat mijn haard of kachel moet hebben om de gewenste ruimte te verwarmen?

U kunt op eenvoudige wijze het vermogen bepalen van de haard of de kachel dat u nodig heeft om de gewenste ruimte te verwarmen. In de grafiek hieronder ziet u het vermogen uitgedrukt in kilowatt (kW). De te verwarmen ruimte wordt uitgedrukt in kubieke meters (m^3). Het aantal kubieke meters bepaalt u door de lengte, breedte en hoogte van de ruimte met elkaar te vermenigvuldigen. Op het snijpunt van één van de drie lijnen kunt u vervolgens het benodigde vermogen aflezen. Welke van de drie lijnen u moet kiezen, hangt af van de mate waarin uw woning is geïsoleerd.

Lijn A:

geldt voor een goed geïsoleerde woning. De woning is voorzien van dubbele beglazing, muurisolatie en vloerisolatie.

Lijn B:

geldt voor een redelijk geïsoleerde woning. De woning is minimaal voorzien van dubbele beglazing.

Lijn C:

geldt voor een slecht geïsoleerde woning. De woning heeft geen van de hierboven genoemde vormen van isolatie.

Let op!

Er zijn echter ook nog bepaalde factoren waardoor het warmteverlies in de woning vergroot wordt. Denkt u maar eens aan een open keuken of een open trap. Hierdoor gaat veel warmte verloren. Dit warmteverlies kan worden opgevangen door in dergelijke situaties een haard of kachel met een groter vermogen te kiezen. Daarom adviseren wij u altijd met uw vakspecialist te overleggen voordat u een keuze maakt.

La chaleur requise

Comment déterminer la puissance de mon foyer ou poêle pour chauffer la pièce souhaitée?

Vous pouvez déterminer aisément la puissance requise du foyer ou du poêle pour chauffer une pièce. Dans le graphique ci-dessous, vous voyez la puissance exprimée en kilowatts (kW). La pièce à chauffer est exprimée en mètres cubes (m^3). Le nombre de mètres cubes se calcule en multipliant la longueur, la largeur et la hauteur de la pièce. À l'intersection de l'une des trois lignes, vous pouvez ensuite lire la puissance requise. La ligne que vous devez sélectionner dépend du degré d'isolation de votre logement.

La ligne A:

est d'application pour un logement bien isolé. Le logement est doté de double vitrage, d'une isolation murale et d'une isolation du sol.

La ligne B:

est d'application pour un logement raisonnablement isolé. Le logement est doté au minimum de double vitrage.

La ligne C:

est d'application pour un logement mal isolé. Le logement ne bénéficie d'aucune des formes d'isolation susmentionnées.

Attention!

Il existe encore d'autres facteurs qui augmentent la perte de chaleur dans le logement. Songez à une cuisine ouverte ou à un escalier ouvert. De ce fait, une grande quantité de chaleur est perdue. Dans de telles situations, cette perte de chaleur peut être compensée en sélectionnant un foyer ou un poêle d'une puissance supérieure. C'est pourquoi nous vous recommandons de toujours consulter votre spécialiste avant d'opérer un choix.

Heat requirements

How do I determine the capacity my fire or stove needs to heat the area in which it is situated?

You can easily determine the capacity of the fire or the stove you need to heat the chosen area. In the graph below, the capacity is expressed in kilowatt (kW). The area to be heated is expressed in cubic metres (m^3). You calculate the number of cubic metres by multiplying length, height and width of the room together. You can then read the required capacity at the intersection on one of the three lines. Which of the three lines you should choose depends on the extent of insulation in your home.

Line A:

applies to a well-insulated house. It is fitted with double glazing, wall insulation and floor insulation.

Line B:

applies to a reasonably insulated house. The house has at least double glazing.

Line C:

applies to a badly insulated house. The house has none of the insulation mentioned above.

Important!

There are, however, certain factors which increase the heat loss in the house. Things like an open kitchen or an open staircase. These can allow a lot of heat to escape. This heat loss can be compensated by choosing a fire or stove with a higher capacity in such situations. That is why we would always advise you to consult your professional dealer before making a choice.

Attention!

Es gibt aber auch noch bestimmte Faktoren, die den Wärmeverlust in Wohnräumen erhöhen, wie z.B. eine offene Küche oder eine offene Treppe. Hierdurch geht viel Wärme verloren. Der so verursachte Wärmeverlust kann aufgefangen werden, indem ein Kamin oder Ofen mit größerer Wärmeleistung gewählt wird. Wir empfehlen Ihnen daher, sich bei der Wahl eines Kamins oder Ofens stets von einem Fachmann beraten zu lassen.

Wärmebedarf

Wie bestimme ich die zur Erwärmung des gewünschten Raums erforderliche Wärmeleistung meines Kamins oder Ofens?

Die zur Erwärmung des gewünschten Raums erforderliche Wärmeleistung des Kamins oder Ofens lässt sich ganz einfach bestimmen. In der Grafik hierunter können Sie die Leistung in Kilowatt (kW) ausgedrückt, ablesen. Der zu erwärmende Raum wird in Kubikmeter (m^3) ausgedrückt. Die Anzahl der Kubikmeter erhält man, indem man die Länge, Breite und Höhe des Raums miteinander multipliziert. Im Schnittpunkt mit einer der drei Linien kann dann die erforderliche Leistung abgelesen werden. Welche der drei Linien Sie wählen müssen, hängt vom Isolierungsgrad Ihres Wohnraums ab.

Linie A:

gilt für einen gut isolierten Wohnraum. Der Raum ist mit Doppelverglasung, Wand- und Bodenisolierung versehen.

Linie B:

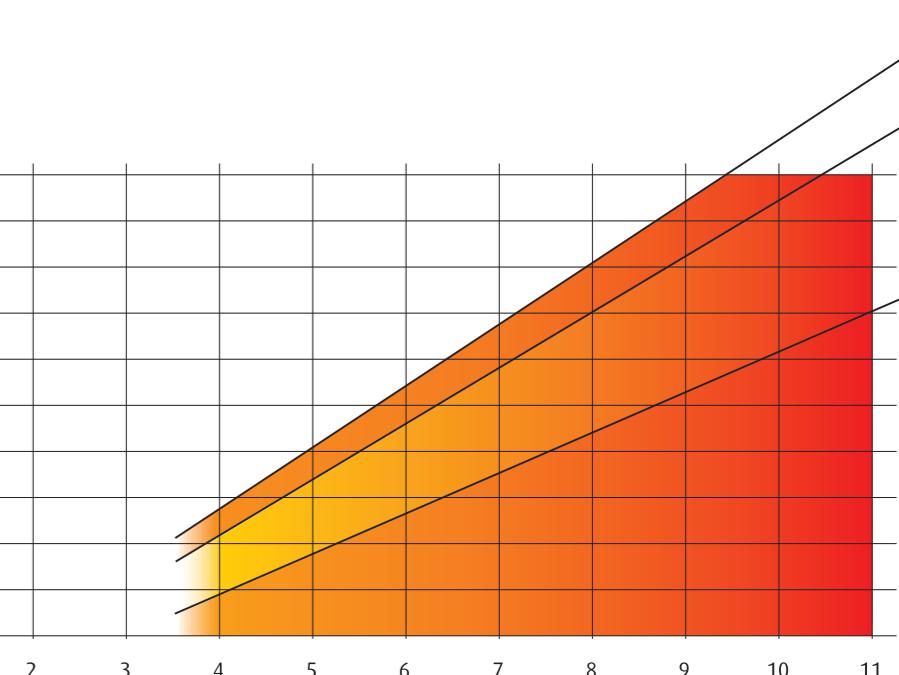
gilt für einen passabel isolierten Wohnraum. Der Raum ist zumindest mit Doppelverglasung versehen.

Linie C:

gilt für einen schlecht isolierten Wohnraum. Der Raum weist keine der weiter oben genannten Isolierungsformen auf.

Achtung!

Es gibt aber auch noch bestimmte Faktoren, die den Wärmeverlust in Wohnräumen erhöhen, wie z.B. eine offene Küche oder eine offene Treppe. Hierdurch geht viel Wärme verloren. Der so verursachte Wärmeverlust kann aufgefangen werden, indem ein Kamin oder Ofen mit größerer Wärmeleistung gewählt wird. Wir empfehlen Ihnen daher, sich bei der Wahl eines Kamins oder Ofens stets von einem Fachmann beraten zu lassen.



Milieu

Als hout op de juiste manier wordt verbrand, belast u de natuur niet meer dan wanneer een boom op een natuurlijke wijze zou afsterven. Het stoken van hout is in balans met de natuur, past daarom in de natuurlijke kringloop en draagt niet bij tot het broeikaseffect. De CO₂ die vrijkomt tijdens de verbranding wordt immers weer gebruikt door bomen om te groeien, naast voedingsstoffen uit de bodem en zonlicht, waardoor zij weer zuurstof kunnen afgeven.

Stoken op hout is dus absoluut milieuvriendelijk maar dient wel aan een aantal voorwaarden te voldoen:

Kies ten eerste een goede kwaliteit haard of kachel. Een kachel of haard met een hoog rendement en een schone verbranding is milieuvriendelijk. Alle Barbas houtharden en -kachels voldoen hieraan. Let daarnaast op het vermogen van uw haard of kachel. Een toestel met een te grote capaciteit (ten opzichte van de te verwarmen ruimte) zal niet voluit kunnen branden, met als gevolg een onvolledige verbranding. Tot slot is het belangrijk dat er planmatig bos wordt teruggeplant. Bij goed bosbeheer is hout een onuitputtelijke energiebron.

Environnement

En règle générale, la combustion du bois ne fait subir à la nature une contrainte supplémentaire que lorsque le bois pourrit de façon naturelle après son cycle de vie. La combustion du bois est en équilibre avec la nature, s'inscrit donc dans le cycle de la nature et ne contribue pas à l'effet de serre. Le CO₂ libéré durant la combustion est en effet à nouveau utilisé par les arbres pour croître, en plus des nutriments extraits du sol et de la lumière solaire, ce qui libère à son tour de l'oxygène.

Le chauffage au bois est donc absolument durable, mais doit naturellement satisfaire à plusieurs conditions:

Sélectionnez tout d'abord un foyer ou un poêle de bonne qualité. Un foyer ou un poêle au rendement élevé et à la combustion propre est un bon choix pour l'environnement. Tous les foyers et les poêles au bois Barbas satisfont à ces conditions. Ensuite, prenez attention à la puissance de votre foyer ou à celle de votre poêle. Un appareil d'une capacité excessive (par rapport à la pièce à chauffer) ne pourra jamais brûler à haut rendement, d'où une combustion incomplète. Enfin, il est important de replanter des forêts de manière systématique. Une gestion correcte des forêts fait en sorte que le bois est une source d'énergie inépuisable.

Environment

When wood is burnt in the correct way, it is no more detrimental to the environment than when a tree dies naturally. Burning wood is in balance with nature, is part of the natural cycle and makes no contribution to the greenhouse effect. The CO₂ that is released during burning is in turn used for trees to grow, in addition to other nutrients from the ground and sunlight, which allows them to produce air.

Using wood for heating is thus completely environmentally friendly, but certain conditions must be met:

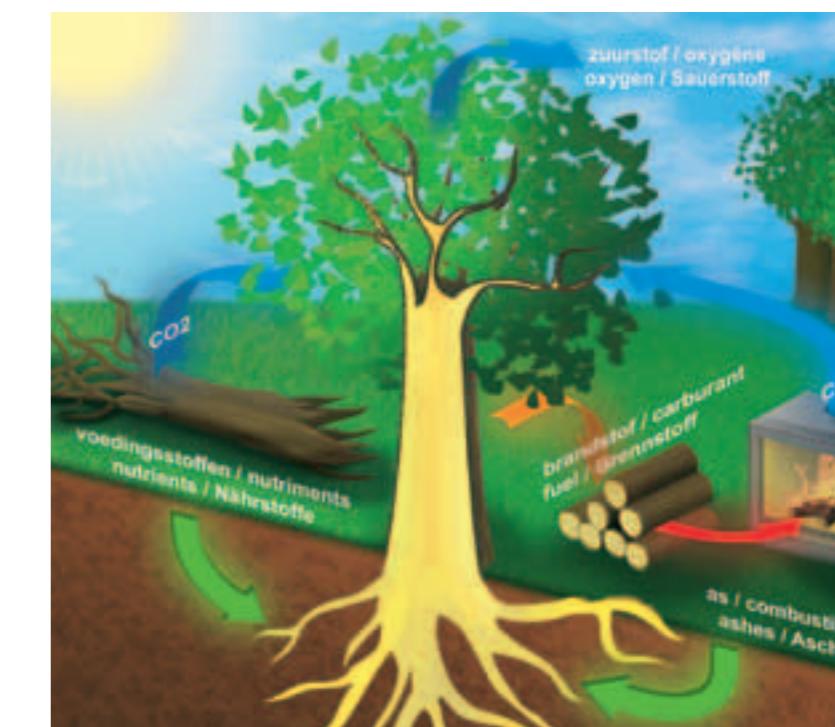
First, you must choose a good quality fire or stove. A stove or fire with a high output and relatively clean exhaust is environmentally friendly. All Barbas wood fires and stoves satisfy these demands. In addition, you should pay attention to the capacity of your fire or stove. An appliance with a capacity that is too large (for the room it has to heat) will not be able to burn full out, which results in an incomplete combustion. And finally, it is important that new woods are planted in a planned fashion. Sustainable forestry makes wood an inexhaustible source of energy.

Umwelt

Wenn Holz in der richtigen Weise verbrannt wird, belasten Sie die Natur nicht mehr, als wenn ein Baum auf natürliche Weise absterben würde. Das Heizen mit Holz geschieht im Einklang mit der Natur, passt somit in den natürlichen Kreislauf und trägt nicht zum Treibhauseffekt bei. Das während der Verbrennung frei werdende CO₂ wird von den Bäumen neben Nährstoffen aus dem Boden und Sonnenlicht für den Wachstumsprozess benötigt, wodurch sie wieder Sauerstoff abgeben können.

Heizen mit Holz ist daher absolut umweltfreundlich, wenn auch einige Bedingungen erfüllt sein müssen:

Wählen Sie vor allem einen qualitativ hochwertigen Kamin oder Ofen. Ein Kamin oder Ofen mit hohem Wirkungsgrad und sauberer Verbrennung ist umweltfreundlich. Holzkamine und -öfen von Barbas erfüllen grundsätzlich diese Bedingung. Achten Sie außerdem auf die Wärmeleistung Ihres Kamins oder Ofens. Ein Gerät mit zu hoher Kapazität (in Bezug auf den zu erwärmenden Raum) wird niemals mit voller Leistung brennen können, wodurch es zu einer nur unvollständigen Verbrennung kommt. Schließlich muss der Wald regelmäßig aufgeforstet werden. Bei guter Waldbewirtschaftung ist Holz eine unerschöpfliche Energiequelle.



Service en garantie

Service en garantie

Met een Barbas bent u verzekerd van absolute topkwaliteit. Én van de allerbeste service. Een eventuele storing of defect wordt zo snel mogelijk verholpen via uw dealer, die daarbij eventueel een beroep kan doen op het gespecialiseerde Barbas-serviceteam.

De Barbas haarden en kachels ondergaan een groot aantal controles voordat deze de fabriek in Bladel verlaten. Hierdoor voldoen alle haarden en kachels aan de hoge kwaliteitseisen die Barbas aan haar producten stelt. Daarom geeft Barbas 10 jaar garantie op de romp van het toestel en op onderdelen van het toestel een jaar. Verbruiksonderdelen als glas(koord), (vermiculiet) binnenwerk en gietijzeren onderdelen hebben garantie tot na de eerste stook.

Indien een toestel uit het assortiment gaat, zorgt Barbas dat onderdelen die voor het goed functioneren van het toestel noodzakelijk zijn minimaal 10 jaar, na stopzetten van de productie, leverbaar blijven.

Installatie en onderhoud

Achter ieder Barbas product schuilt techniek. Daarom wordt uitsluitend geleverd via een netwerk van deskundige Barbas dealers. Specialisten die alles weten over het inbouwen, plaatsen en installeren van haarden en kachels, over rendement en luchthuis-houding, veiligheid en verbrandingsprocessen, zuurstoftoevoer en rookgasafvoer. Zij staan garant voor gericht en persoonlijk advies en voor een correcte, verantwoorde en veilige installatie.

Jaarlijks onderhoud aan de installatie is van wezenlijk belang om blijvend te genieten van uw Barbas en dit wordt dan ook dringend geadviseerd. U kunt hierover afspraken maken met uw dealer.

Service et garantie

Service et garantie

Avec un Barbas, vous êtes certain de la qualité supérieure absolue. Et du meilleur service qui soit. Une défaillance ou un défaut éventuel est solutionné le plus rapidement possible par le biais de votre revendeur, qui peut éventuellement faire appel à l'équipe de service Barbas.

Les foyers et les poèles Barbas subissent un grand nombre de contrôles avant de quitter l'usine de Bladel, aux Pays-Bas. Ainsi, tous les foyers et poèles satisfont aux exigences de qualité élevées posées par Barbas. C'est la raison pour laquelle Barbas accorde 10 ans de garantie sur le revêtement extérieur de l'appareil et un an sur les pièces. Les pièces d'usure comme les joints de la vitre, la section intérieure en vermiculite et les pièces en fonte sont garanties jusqu'à après la première chauffe.

Si l'appareil est retiré de l'assortiment, Barbas veille à ce que les pièces nécessaires à son bon fonctionnement restent livrables durant au moins 10 ans après la cessation de la production.

Installation et entretien

La technique se cache dans tous les produits Barbas. C'est pour cette raison que nous livrons uniquement par le biais d'un réseau de revendeurs Barbas expérimentés. Des spécialistes qui savent tout de l'encastrement, du placement et de l'installation de foyers et de poèles, du rendement, de la sécurité et des processus de combustion, de l'arrivée d'air et de l'évacuation des fumées. Ils sont garants de conseils ciblés et personnalisés ainsi que d'une installation correcte, responsable et sûre.

L'entretien annuel de l'installation revêt une importance capitale pour continuer à profiter de votre Barbas et il est donc vivement recommandé. Pour ce faire, vous pouvez contacter votre revendeur.

Service and guarantee

Service and guarantee

With a Barbas, you are guaranteed absolute top quality. And the very best service. In the unlikely event of a malfunction or defect, your dealer will assist you as quickly as possible, and if necessary he can call in the assistance of the specialised Barbas service team.

Barbas fires and hearths undergo a large number of checks before they leave the factory in Bladel. This ensures that all fires and hearths meet the high quality standards that Barbas sets for its own products. For this reason, Barbas gives a 10-year warranty on the body of the appliance and one year on the parts of the appliance. Consumables such as glass (cord), vermiculite interior and cast-iron components are guaranteed until after the appliance has been lit for the first time.

If a model is dropped from the range, Barbas ensures that the components necessary for the fire to function properly are available for at least 10 years after production has ceased.

Installation and maintenance

Behind every Barbas product there is a wealth of technique. That is why they are only available from a network of expert Barbas dealers. Specialists who know everything about building in, fitting and installing fires and stoves, about output and air control, safety and combustion processes, air supply and combustion gas extraction. They guarantee a personal, specific advice and a correct, responsible and safe installation.

Annual maintenance of the installation is important for your continued enjoyment of your Barbas and is strongly recommended. You can make an appointment for this with your dealer.

Service und Garantie

Service und Garantie

Ein Barbas garantiert Ihnen absolute Spitzenqualität und allerbesten Service. Sollte einmal eine Störung oder ein Defekt auftreten, kümmert sich Ihr Vertragshändler so schnell wie möglich um die Lösung des Problems und nimmt dazu eventuell auch die Spezialisten des Barbas-Serviceteams in Anspruch.

Die Kamine und Öfen von Barbas durchlaufen erst mehrere Kontrollen, bevor sie die Fabrik in Bladel verlassen. Auf diese Weise werden alle Produkte dem hohen Qualitätsanspruch von Barbas gerecht. Außerdem gewährt Barbas 10 Jahre Garantie auf den Rumpf der Geräte und ein Jahr Garantie auf einzelne Teile. Verbrauchsteile wie Glasfaserschnur, Vermiculitplatten und Teile aus Gusseisen unterliegen der Gewährleistung bis nach dem ersten Anheizen.

Wenn ein Modell aus dem Sortiment genommen wird, gibt Barbas nach der Einstellung der Produktion eine 10jährige Liefergarantie für Teile, die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderlich sind.

Installation und Wartung

Hinter jedem Barbas Produkt verbirgt sich eine ausgeklügelte Technik. Aus diesem Grund kann Barbas ausschließlich über ein Netzwerk aus fachkundigen Vertragshändlern bezogen werden. Spezialisten, die alles über den Einbau, den Aufbau und die Installation von Kaminen und Öfen, über Wärmeleistung und Lufthaushalt, Sicherheit und Verbrennungsprozesse, Sauerstoffzufuhr und Rauchgasabfuhr wissen und sich für eine fachkundige, persönliche Beratung sowie eine ordnungsgemäße und sichere Montage verbürgen.

Eine jährliche Wartung der Installation ist für den fehlerfreien Betrieb Ihres Barbas von wesentlicher Bedeutung und wird daher dringend empfohlen. Ihr Vertragshändler trifft gerne entsprechende Vereinbarungen mit Ihnen.





Showroom



Welkom in onze showroom

NL

In onze sfeervolle showroom te Bladel -onder Eindhoven- staat een selectie van onze meest recente Barbas en Bellfires haarden en kachels ruimtelijk uitgestald en komen al brandend optimaal tot hun recht. Laat u inspireren en kom een kijkje nemen. U bent van harte welkom! Om u zo goed mogelijk van dienst te kunnen zijn, verzoeken wij u van tevoren een afspraak te maken. Neemt u hiervoor contact op met onze afdeling klantenservice op telefoonnummer: +31 (0)497 339 200. Op deze manier kunnen wij ervoor zorgen dat de haard of kachel van uw interesse, indien mogelijk, brandt en een van onze deskundige medewerkers paraat staat om u van informatie te voorzien en uw vragen te beantwoorden. De showroom is geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 16.30 uur en op zaterdag van 10.30 tot 16.00 uur. Wij hopen u snel te mogen verwelkomen.

Welcome in our showroom

EN

Our elegant showroom in Bladel - just below Eindhoven - features a selection of our most recent Barbas and Bellfires hearths and fires, exhibited in spacious surroundings and burning, so that they really come into their own. Let yourself be inspired and come and take a look. You are warmly welcome! We want to be of service to you, and therefore we would ask you to make an appointment in advance. To do this, please contact our customer service centre, telephone: +31 (0)497 339 200. In this way, we can make sure that the fire or hearth in which you are interested will, if possible, be burning and one of our expert employees will be ready to provide you with all information and to answer your questions. The showroom is open from Monday to Friday, from 8.30 am to 4.30 pm, Saturday from 10.30 am to 4.00 pm. We hope to be able to welcome you soon.

Bienvenu dans notre showroom

FR

Notre showroom convivial à Bladel, à proximité d'Eindhoven aux Pays-Bas, propose une sélection de nos plus récents foyers et poêles Barbas et Bellfires, exposés de manière claire et en activité. Venez les admirer et laissez-vous inspirer. Nous vous souhaitons la bienvenue ! Afin de pouvoir vous accueillir au mieux, nous vous prions de prendre rendez-vous. Pour ce faire, contactez notre département Service à la Clientèle au numéro de téléphone : +31 (0)497 339 200. Nous pourrons ainsi faire en sorte, si possible, que le foyer ou le poêle qui vous intéresse, brûle et que l'un de nos spécialistes soit à disposition pour vous fournir des informations et répondre à vos questions. Le showroom est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30. Ouverture le samedi de 10h30 à 16h00. Nous espérons vous accueillir prochainement.

Willkommen in unserer Ausstellung

DU

In unserer Ausstellung in Bladel (unterhalb von Eindhoven) präsentieren wir eine übersichtliche Auswahl unserer neuesten Barbas und Bellfires Kamine und Öfen, die in stilvoller Atmosphäre auch im Brenneinsatz begutachtet werden können. Lassen Sie sich inspirieren und schauen Sie mal herein. Sie sind herzlich willkommen! Damit wir Ihnen nach besten Kräften zu Diensten stehen können, bitten wir Sie vorab einen Termin mit uns zu vereinbaren. Sie erreichen unseren Kundendienst unter der Telefonnummer: +31 (0)497 339 200. Wir werden dann alles Notwendige veranlassen, damit Sie die von Ihnen gewünschten Modelle in aller Ruhe in Augenschein nehmen können und Ihnen ein Mitarbeiter unseres Fachpersonals zur Verfügung steht, um all Ihre Fragen zu beantworten. Die Ausstellung ist von montags bis freitags zwischen 8.30 Uhr und 16.30 Uhr geöffnet, Samstag von 10.30 Uhr bis zu 16.00 Uhr. Wir hoffen Sie recht bald begrüßen zu dürfen.



Colophon

Interfocos BV

for other countries

Hallenstraat 17
NL - 5531 AB Bladel
The Netherlands
T + 31 (0)497 33 92 00
F + 31 (0)497 33 92 10
info@barbas.nl
www.barbas.nl

Interfocos UK

for UK and Ireland

Office 1, Rural Enterprise Centre
Eco Park Road, Ludlow Eco Park
Ludlow, Shropshire SY8 1 FF - United Kingdom
T + 44 (0)1584 838460
F + 44 (0)1584 838461
info@barbas.com
www.barbas.co.uk

Interfocos FR

for France

Immeuble CAC 71
ZA du Pré Saint Germain
71250 Cluny - France
T + 33 (0)385390446
F + 33 (0)385393734
info@barbas.com
www.barbas.com

Barbas is een geregistreerd handelsmerk, onder licentie gevoerd door Interfocos BV.

NL Gepubliceerde foto's zijn bedoeld om een sfeerimpressie van mogelijke opstellingen te tonen. Deze brochure is met uiterste zorg samengesteld. Desondanks bestaat de mogelijkheid dat bepaalde informatie verouderd of niet langer compleet is. Barbas is niet verantwoordelijk voor resultaten van handelingen die genomen zijn enkel op basis van deze brochure. Barbas adviseert daarom altijd professioneel en deskundig advies te raadplegen, alvorens over te gaan op activiteiten enkel gebaseerd op deze brochure.

Barbas is a registered trademark, held under licence by Interfocos BV.

EN

All pictures in this brochure are meant to give an impression on possible settings and ideas. This brochure has been compiled with the utmost care. Nevertheless it is possible that certain information included is now outdated or no longer complete. Barbas is not responsible for results of actions taken purely on the basis of this brochure. Barbas therefore recommends taking professional expert advice before undertaking any actions purely based on the information in this brochure.

Barbas est une enseigne enregistrée sous licence de Interfocos BV.

FR Les photos publiées ont pour but de montrer les possibilités d'une mise en scène des produits. Cette brochure a été réalisée avec le plus grand soin. Il se peut malgré tout que certaines informations soient obsolètes ou ne soient plus complètes. Barbas se réserve le droit de modifier certaines données et rejette toute responsabilité d'une poursuite juridique uniquement sur la base de cette brochure. Par conséquent, Barbas vous conseille de toujours consulter les concessionnaires Barbas ou des spécialistes, avant d'entreprendre toute action uniquement sur la base de cette brochure.

Barbas ist eine eingetragene Marke, unter Lizenz geführt von Interfocos BV.

DE

Alle Fotos in diesem Katalog haben das Ziel einen Eindruck zu vermitteln von möglichen Aufstellungen. Obwohl diese Broschüre mit äußerster Sorgfalt zusammengestellt wurde, kann nicht ausgeschlossen werden, daß bestimmte Informationen überholt oder nicht mehr vollständig sind. Barbas übernimmt keinerlei Haftung für die Folgen von Handlungen, die lediglich auf der Grundlage dieser Broschüre erfolgen. Deshalb empfiehlt Barbas, sich stets vom Fachmann sachkundig beraten zu lassen und keinerlei Tätigkeiten durchzuführen, die einzig auf dieser Broschüre basieren.

Voor méér vuurbeleving zie ook ...
Pour d'autres ambiances de feu voir aussi ...

For more fire experience also take a look at ...
Für mehr Feuererlebnis sehen Sie sich auch an ...

